

EMERIO®

SI-113087.1



Kabelloses Dampfbügeleisen (DE)

Cordless iron (EN)

Brezžični parni likalnik (SI)

Gőzölős vasaló (HU)

Naparovacia žehlička (SK)

Napařovací žehlička (CZ)

Bežično glačalo (HR)

Fier de călcat fără fir (RO)

Żelazko bezprzewodowe (PL)



Inhalt – Content – Vsebina – Tartalom – Obsah – Obsah – Sadržaj – Cuprins – Treść

Bedienungsanleitung – German	- 2 -
Instruction manual – English	- 11 -
Navodila za uporabo – Slovenian.....	- 18 -
Használati útmutató – Hungarian.....	- 25 -
Návod na obsluhu – Slovakian.....	- 32 -
Návod k obsluze – Czech	- 39 -
Uputa za korištenje – Croatian.....	- 46 -
Manual de utilizare – Romanian.....	- 53 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 60 -

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Bedienungshinweise, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, wenn es mit dem Stromnetz verbunden ist.
6. Halten Sie das Bügeleisen und sein Kabel außer Reichweite

von Kindern unter 8 Jahren, wenn es mit dem Netzstrom verbunden ist oder abkühlt.

7. Das Bügeleisen muss auf einer ebenen, stabilen Fläche benutzt und abgestellt werden.
8. Das Bügeleisen darf nur mit dem mitgelieferten Ständer benutzt werden.
9. Wenn Sie das Bügeleisen auf seine Abstellfläche stellen, achten Sie darauf, dass die Fläche, auf die Sie die Abstellfläche setzen, stabil ist.
10. Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
11. Das Bügeleisen darf nicht benutzt werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn Beschädigungen sichtbar sind oder es undicht ist.
12. Der Netzstecker muss aus der Steckdose gezogen werden, bevor der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt wird.
13. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
14. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
15. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
16. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
17. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
18. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
19. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.

20. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
21. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
22. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
23. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
24. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
25. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
26. Das Bügeleisen sollte immer ausgeschaltet sein, bevor der Netzstecker mit der Steckdose verbunden oder herausgezogen wird.
27. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist.
28. Wenn Sie weggehen, selbst wenn es nur für einen kurzen Moment ist, ziehen Sie immer den Netzstecker des Bügeleisens.
29. Durch die Berührung von heißen Metallteilen, heißem Wasser oder Dampf können Verbrennungen verursacht werden.
30. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie ein Dampfbügeleisen auf den Kopf stellen - es kann noch heißes Wasser im Behälter sein.
31. Stellen Sie das Bügeleisen immer auf eine feste, ebene Fläche, wenn Sie das Bügeln unterbrechen und nach dem Gebrauch.
32. Sorgen Sie dafür, dass die Bügelsohle glatt bleibt. Vermeiden Sie, hart gegen ein Metallobjekt zu stoßen.
33. Das Kabel darf nicht mit der Bügelsohle in Kontakt kommen, wenn sie heiß ist.

34. Lassen Sie das Wasser nicht überlaufen. Überschreiten Sie nicht die Höchstmarkierung.
35. Wenn Sie das Bügeleisen zum ersten Mal benutzen, stellen Sie es auf ein altes Stück Stoff, um sicherzustellen, dass die Bügelsohle und der Wasserbehälter ganz sauber sind.
36. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Wasserbehälter füllen oder entleeren.
37. Das Bügeleisen sollte auf einem stabilen Bügelbrett benutzt werden.
38. Um Informationen zur Reinigung und Wartung zu erhalten, lesen Sie bitte die nachfolgenden Abschnitte.

TEILEÜBERSICHT

1. Temperaturregler
2. Dampfstoßtaste
3. Sprühtaste
4. Sprühdüse
5. Wassereinfüllöffnung
6. Kontrolllampe
7. Dampfregler
8. Dampfanzeige
9. Bügelsohle
10. 2-stufiger Schalter
11. Wassertank
12. Selbstreinigungstaste
13. Stromsockel



Hinweis: Die Dampfeinstellung ändert sich mit jedem Druck auf den Dampfregler. Die Dampfeinstellung ändert sich von „0“ zu „1“ und „2“ („0“ = kein Dampf, „1“ = wenig Dampf, „2“ = viel Dampf).

VOR ERSTBENUTZUNG

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt und der Temperaturregler in der Position "OFF" ist.

Öffnen Sie den Deckel der Wassereinfüllöffnung und füllen Sie bis zur Höchstmarke des Wassertanks Wasser ein. Benutzen Sie hierfür den Messbecher. Benutzen Sie kein entkalktes Wasser.

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und stellen Sie den Temperaturregler auf die höchste Stufe. Sobald die Kontrollleuchte erlischt, stellen Sie mit dem Dampfregler die gewünschte Dampfmenge ein und bügeln alten Stoff, um eventuelle Rückstände zu entfernen.

Beim erstmaligen Gebrauch kann es zu einer leichten Geruchs- oder Rauchbildung kommen. Dies ist jedoch unschädlich und dauert nur kurze Zeit. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung.

BEDIENUNG

Vor dem Einstellen der Temperatur lesen Sie die Bedienungsanleitung des Bügeleisens oder die Bügelvorschrift an Kleidungsstücken.

Anmerkung: Wenn Sie an der Kleidung kein Etikett mit Pflegehinweisen finden, dann beginnen Sie das Bügeln mit der niedrigsten Temperatur. Bei niedriger Temperatur wird weniger Dampf erzeugt.

OFF	
●	Synthetik
●●	Seide, Wolle
●●● MAX	Leinen, Baumwolle, höchste Temperatur

2-stufiger Schalter am Standfuß:



- Schnurloser Betrieb: Das Bügeleisen kann ohne den Standfuß verwendet werden.



- Schnurbetrieb und Aufbewahrung: Das Bügeleisen ist mit dem Standfuß verbunden.

Wenn Sie das Bügeleisen im kabellosen Modus benutzen möchten, schließen Sie es erst etwa 30 Sekunden

lang an die Stromversorgung an. Es gibt drei Modi und ihre jeweiligen Betriebszeiten:

Es kann etwa 1 Minute lang die Dampfstoß-Funktion benutzt werden.

Es kann etwa 1,5 Minuten lang mit Dampf gebügelt werden.

Es kann etwa 2 Minuten lang trocken gebügelt werden.

Hinweis: Bei vielen Dampfstoßen betreiben Sie das Bügeleisen am besten im Schnurbetrieb.

TROCKENBÜGELN

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass die Dampfeinstellung auf „ 0 “ steht.
- Wählen Sie mit dem Temperaturregler die gewünschte Einstellung.
- Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrolllampe. Das Bügeleisen ist betriebsbereit.
- Zum Ausschalten drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn in die Stellung “ OFF “, stellen das Bügeleisen senkrecht ab und ziehen den Netzstecker.

DAMPFBÜGELN

Füllen Sie den Wassertank wie unter Vor dem Erstbetrieb beschrieben auf.

Das Dampf bügeln kann in den Temperaturbereichen ●,●●, ●●● MAX verwendet werden. Für eine zuverlässige Dampf bügelfunktion muss der Wassertank mindestens bis zu einem 1/4 gefüllt sein.

Sprayfunktion: Befeuchten Sie durch Drücken der Spraytaste einen Bereich, der gebügelt werden soll. Wasser tritt aus der Spraydüse aus.

Dampf funktion: Wählen Sie mit dem Dampfregler die gewünschte Dampfeinstellung aus. Nach dem Vorheizen des Bügeleisens strömt Dampf aus den Öffnungen in der Bodenplatte.

Dampfstoßfunktion: Drehen Sie den Temperaturregler in die Stellung “MAX“. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrolllampe. Drücken Sie anschließend die Dampfstoßtaste. Diese Funktion liefert eine zusätzliche Dampfmenge, um hartnäckige Falten zu entfernen. Benutzen Sie diese Taste für optimale Ergebnisse nur alle 3 - 5 Sekunden.

Die „Dampfstoßfunktion“ kann auch benutzt werden, wenn das Bügeleisen senkrecht gehalten wird, wodurch sich leicht Knitter in hängenden Kleidungsstücken, Vorhängen etc. entfernen lassen.

Die Bügelsohle muss sich immer in aufrechter Position befinden.

Zum Ausschalten drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn in die Stellung “MIN“ und ziehen Sie den Netzstecker.

Stellen Sie das Gerät senkrecht ab und gießen das Wasser vorsichtig aus dem Wassertank. Das Gerät dabei leicht schütteln.

Durch Drücken der Spraytaste lässt Restwasser leichter entfernen.

TROPFSCHUTZ-FUNKTION

Das Gerät besitzt ein Tropfschutzsystem, das dafür sorgt, dass kein Wasser aus der Bügelsohle tropft, wenn das Bügeleisen zu kalt ist.

Hinweis: Während der Benutzung kann das Tropfschutzsystem ein lautes Klickgeräusch erzeugen, insbesondere während des Aufheizens oder Abkühlens. Dies ist völlig normal und weist daraufhin, dass das System einwandfrei funktioniert.

SELBSTREINIGUNGSFUNKTION

Mithilfe der Selbstreinigungsfunktion können Sie Kalk und Verschmutzungen entfernen.

Die Selbstreinigungsfunktion sollte mindestens einmal pro Monat benutzt werden.

Wenn das Wasser in Ihrer Region sehr hart ist, verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion alle zwei Wochen.

- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker gezogen wurde.
- Setzen Sie die Dampfeinstellung auf „ 0 “.
- Befüllen Sie den Wassertank bis zum maximalen Pegel.
- Wählen Sie die maximale Bügeltemperatur.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn die Temperatur-Kontrolllampe erlischt.
- Halten Sie das Bügeleisen über ein Spülbecken, halten Sie die Selbstreinigungstaste gedrückt und schütteln Sie das Bügeleisen hin und her.(Aus der Bügelsohle kommen Dampf und kochendes Wasser. Verunreinigungen und Kalkflocken (falls vorhanden) werden heraus gespült).
- Lassen Sie die Selbstreinigungstaste los, sobald das gesamte Wasser im Wassertank aufgebraucht ist. Wiederholen Sie den Selbstreinigungsvorgang, wenn das Bügeleisen noch viele Verunreinigungen enthält.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Netzstecker des Bügeleisens gezogen ist und das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Ablagerungen an der Bügelsohle können mit einem groben Tuch, das in einer Essigwasserlösung getränkt wurde, entfernt werden.
- Das Gehäuse kann mit einem feuchten Tuch abgewischt und anschließend mit einem trockenen Tuch poliert werden.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel für die Bügelsohle.
- Achten Sie darauf, dass die Bügelsohle glatt bleibt. Vermeiden Sie den Kontakt mit Metallgegenständen.

TIPPS

Welches Wasser darf verwendet werden?

Dieses Gerät wurde für eine Benutzung mit unbehandeltem Leitungswasser hergestellt. Falls das Wasser in Ihrer Region Kalk enthält, kann dieses unbehandelte Leitungswasser mit dem im Handel erhältlichen destillierten oder entmineralisierten Wasser im folgenden Verhältnis gemischt werden: 50% Leitungswasser/50% destilliertes Wasser.

Welches Wasser darf nicht verwendet werden?

Das nachstehend erwähnte Wasser enthält organische Abfall- oder Mineralstoffe, die bei Nutzung braune Flecken oder ein Auslaufen verursachen können: Wasser von Wäschetrocknern, parfümiertes oder enthärtetes Wasser, Wasser von Klimaanlage.

Bei Auftreten von Störungen:

Aus den Löchern der Bügelsohle strömen braune Streifen, die die Wäsche beflecken.	Es werden chemische Entkalkungsmittel verwendet. In den Löchern der Bügelsohle haben sich Stoffasern angesammelt und werden verbrannt.	Geben Sie dem Wasser keine Entkalkungsmittel bei. Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen und wischen danach die Bügelsohle mit einem Schwamm sauber. Reinigen Sie die Bügelsohle gelegentlich mit einem Staubsauger.
---	---	---

	Die Wäsche wurde nicht gründlich gespült oder Sie haben ein neues Kleidungsstück geglättet, das zuvor nicht gewaschen wurde.	Achten Sie darauf, dass die Wäsche gründlich gespült wurde, um sicherzustellen, dass sämtliche Seifenrückstände bzw. Chemikalien auf neuen Kleidungsstücken entfernt wurden.
Die Bügelsohle ist verschmutzt oder braun und hinterläßt Streifen auf der Wäsche.	Das Bügeleisen hat eine zu hohe Temperatur.	Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen und wischen danach die Bügelsohle mit einem Schwamm sauber. Wählen Sie eine geeignete Temperatureinstellung aus.
Die Bügelsohle ist zerkratzt.	Das Bügeleisen wurde flach auf ein Abstellgitter aus Metall oder über einen Reißverschluss gefahren.	Stellen Sie das Bügeleisen immer in aufrechter Position auf die Abstellfläche. Nicht über Reißverschlüsse fahren.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 2200W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Lerchenweg 3
40789 Monheim am Rhein
Deutschland

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
6. Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
7. The iron must be used and rested on a flat, stable surface.
8. The iron must only be used with the stand provided.
9. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.

10. The filling aperture must not be opened during use.
11. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
12. The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.
13. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
14. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
15. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
16. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
17. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
18. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
19. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
20. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
21. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
22. Never leave the appliance unattended during use.
23. This appliance is not designed for commercial use.
24. Do not use the appliance for other than intended use.
25. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
26. The iron should always be off before plugging or unplugging from the wall socket.
27. Never use the appliance if damaged in anyway.

28. When leaving, even when only for a short while, always unplug the iron.
29. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam.
30. Use caution when you turn a steam iron upside down-there may be hot water in the reservoir.
31. Always place the iron standing on a firm flat surface when interrupting ironing and after use.
32. Keep the soleplate smooth. Avoid hard contact with a metal object.
33. The cord should not be allowed to touch the soleplate when it is hot.
34. Prevent water overflow. Do not over max level.
35. When using the iron for the first time use it on an old piece of fabric to check if the soleplate and water from the water tank are completely clean.
36. Remove the plug from the socket before filling or emptying water reservoir.
37. The iron shall be used on a stable ironing board.
38. Regarding the instructions for cleaning and maintenance, please refer to the below paragraphs.

PARTS IDENTIFICATION

1. Temperature regulator
2. Burst of steam button
3. Spray button
4. Spray nozzle
5. Water inlet cover
6. Indicator light
7. Steam control button
8. Steam setting display
9. Soleplate
10. 2-position switch
11. Water tank
12. Self-clean button
13. Power stand



Note: Each press of the steam control button changes the steam setting. The steam setting changes among “0”, “1” and “2” (“0” = Steam off, “1” = low output of steam, “2” = high output of steam).

BEFORE INITIAL USAGE

Remove all packaging material. Make sure the appliance is unplugged and the temperature regulator is set at position “OFF”.

Open the water inlet cover and fill water into the opening up to the max level marked on the water tank. For this, use the measuring cup. Do not use chemically de-calcified water.

Insert the power plug into a designated outlet and set the temperature regulator on the highest temperature setting. After the indicator light goes off, press the steam control button to select your desired steam setting and iron on an old piece of cloth to remove possible residue.

With first use, there can be slight odour or smoke, but this is harmless and only of short duration. Make sure there is adequate ventilation.

OPERATION

Before selecting the temperature, read the instruction manual for the iron or the care advice on the tag of the clothing.

Note: If there is no care advice on the piece of clothing, then you should begin ironing with the lowest temperature. With lower temperature, there will be less steam.

OFF	
●	Synthetic
●●	Silk, wool
●●● MAX	Linen, cotton, highest temperature

2-position switch on the stand:



- cordless mode: the iron can be used without the stand.



- corded mode and storage position: the iron and the stand would be locked together.

When use in cordless mode, first connect the iron to the power for about 30 seconds. There are three kinds of conditions and time for reference:

For burst of steam function, it can work for about 1 minute.

For steam ironing, it can work for about 1.5 minute.

For dry ironing only, it can work for about 2 minutes.

Note: If you wish to apply numerous shots of the steam, you'd better use the iron in the corded mode.

DRY IRONING

- Connect the iron to a suitable mains supply outlet.
- Ensure that the steam setting is in the position "0".
- Select the setting on the temperature regulator.
- When the indicator light goes off, the required temperature is reached. The iron is ready for use.
- To turn off the iron, turn the temperature regulator counter-clockwise to position "OFF", set the iron upright, and pull out the power plug.

STEAM IRON

Fill the water tank, as described before initial usage.

Steam ironing can be used in the temperature ranges ●, ●●, ●●● MAX. For the reliable functioning of the steam ironing, the water tank must be at least 1/4 filled.

Spraying function: Press the spray button to moisten a spot to be ironed. Water will come out of the spray nozzle.

Steam Function: Press the steam control button to select your desired steam setting, after preheating the steam iron first, steam starts coming out from the holes in the soleplate.

Burst of steam: Turn the temperature regulator to the position "MAX". The indicator light will go off when the required temperature is reached. Then press the burst of steam button. This function provides an extra amount of steam to remove stubborn wrinkles. For optimal use, please allow the appliance to have a rest of 3 - 5 seconds between each press.

"Burst of steam" can also be applied when holding the iron in vertical position, which is useful for removing creases from hanging clothes, curtains, etc.

The iron surface must always be kept in an upright position.

To turn off, turn the temperature regulator counter-clockwise to "OFF" and pull out the power plug.

Turn the appliance upside down and carefully pour the remaining water out of the water tank. Carefully shake the appliance.

Press the spray button to allow possible remaining water to come out more easily.

ANTI-DRIP FUNCTION

The appliance has an anti-drip system, designed to prevent water escaping from the soleplate when the iron is too cold.

Note: During use, the anti-drip system may emit a loud clicking sound particularly when heating up or cooling down. This is perfectly normal and indicates that the system is functioning correctly.

SELF-CLEAN FUNCTION

You can use the self-clean function to remove scale and impurities.

The self-clean function should be used at least once per month.

If the water is very hard in your area, use the self-clean function every two weeks.

- Make sure the appliance is unplugged.
- Set the steam setting to position “ 0 ”.
- Fill the water tank to maximum level.
- Select the maximum ironing temperature.
- Put the plug in the wall socket.
- Unplug the iron when the temperature indicator light goes off.
- Hold the iron over the sink, press and hold the self-clean button and gently shake the iron to and fro. (Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) will be flushed out).
- Release the self-clean button as soon as all water in the tank has been used up.

Repeat the self-clean process if the iron still contains a lot of impurities.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the iron ensure it is disconnected from the power supply and has completely cooled down.
- Deposits on the soleplate may be removed with a rough cloth soaked in a vinegar water solution.
- The casting may be wiped with a damp cloth and then polished with a dry one.
- Do not use abrasives on the soleplate.
- Keep the soleplate smooth. Avoid hard contact with metal objects.

TIPS

Which type of water to use?

Your appliance has been designed to function with untreated tap water. If your water is very hard, it’s possible to mix untreated tap water with store-bought distilled or demineralized water in the following proportion: 50% tap water / 50% distilled water.

Which type of water not to use?

The types of water listed below contain organic waste or mineral elements that can cause spitting, brown staining, or leakage: water from clothes dryers, scented or softened water, and water from air conditioners.

If problems occur?

Brown streaks come through the holes in the soleplate and stain the linen.	You are using chemical descaling agents.	Do not add any descaling agents to the water.
	Fabric fibers have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Let the iron cool down and clean the soleplate with a sponge. Vacuum the holes of the soleplate from time to time.
	Your linen has not been rinsed sufficiently or you have ironed a new garment before washing it.	Make sure that your laundry is rinsed sufficiently so as to remove any deposits of soap or chemical products on new clothes.
The soleplate is dirty or brown and can stain the linen.	You are ironing with a too high temperature.	Let the iron cool down and clean the soleplate with a sponge. Select the appropriate temperature.

The soleplate is scratched.	You have placed your iron flat on a metal rest-plate or ironed over a zip.	Always set your iron on its heel in an upright position. Do not iron over zips.
-----------------------------	--	--

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 2200W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was

purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Customer service:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja teh navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

1. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez potrebnih izkušenj in/ali znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali jim je ta oseba dala napotke za varno uporabo naprave ter so bili opozorjeni na nevarnosti.
2. Ta naprava ni igrača.
3. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati te naprave brez nadzora.
4. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
5. Če napravo uporabljajo otroci ali če se nahajajo v bližini naprave, je potreben skrben nadzor.
6. Segret likalnik in kabel shranjujte nedosegljivo otrokom, mlajših od osmih let.
7. Likalnik odložite in uporabljajte na stabilni površini.
8. Likalnik lahko uporabljate samo s priloženim podstavkom.
9. Ko odložite likalnik na njegovo odlagalno ploskev, bodite pozorni, da stoji na stabilni površini.
10. Odprtina za polnjenje vode mora biti med uporabo zaprta.
11. Likalnika ne smete uporabljati, če vam je padel, če je vidno

poškodovan ali če ne tesni dobro.

12. Preden rezervoar za vodo napolnite z vodo, morate potegniti vtič iz vtičnice.
13. Preden priključite napravo v električno vtičnico, preverite, če se napetost električnega omrežja ujema z navedbami na tipski tablici naprave.
14. Napravo priključite samo v ustrezno ozemljeno vtičnico (z zaščitnim kontaktom).
15. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, povlecite vtič iz vtičnice.
16. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
17. Naprave in električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
18. Ko naprave ne uporabljate, povlecite vtič iz vtičnice. Ne vlecite za kabel.
19. Naprave ne primite, če vam je padla v vodo. Priključni kabel izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo pošljite pooblaščenemu serviserju za popravilo.
20. Električni vtič ne izvlecite iz vtičnice, če imate mokre roke, prav tako ga ne vtaknite v vtičnico.
21. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave, ali jo poskusite sami popraviti. Lahko vas strese elektrika.
22. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
23. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
24. Napravo uporabljajte samo v njen namen.
25. Kabla ne ovijte okoli aparata in ga tudi ne prepogibajte.
26. Likalnik mora biti vedno izklopljen, preden priključite vtič ali preden ga povlečete iz vtičnice.
27. Naprave pod nobenim pogojem ne uporabljajte, če je kakor koli poškodovana.
28. Tudi če le za kratek čas odidete stran, vedno izvlecite vtič likalnika iz vtičnice.

29. Pri stiku z vročimi kovinskimi deli, vročo vodo ali paro lahko pride do opeklin.
30. Če obrnete likalnik na glavo, bodite pazljivi, saj se v rezervoarju lahko še zmeraj nahaja vroča voda.
31. Likalnik vedno postavite na trdno ravno površino, kadar prekinete likanje in po uporabi.
32. Poskrbite, da ostane likalna plošča gladka. Preprečite trde udarce ob kovinske predmete.
33. Kabel ne sme priti v stik z likalno ploščo, kadar je ta vroča.
34. Voda ne sme iti čez rob. Ne prekoračite oznake maksimalno.
35. Pri prvi uporabi preizkusite likalnik na kosu starega blaga, da se prepričate, da sta likalna plošča in rezervoar za vodo povsem čista.
36. Vtič vedno izklopite iz vtičnice, preden napolnite ali izpraznite rezervoar za vodo.
37. Likalnik uporabljajte na stabilni likalni deski.
38. Navodila za čiščenje in vzdrževanje najdete v naslednjih odstavkih.

PREGLED DELOV

1. Gumb za nastavitev temperature
2. Gumb za izpust pare
3. Gumb za razpršitev
4. Razpršilna šoba
5. Odprtina za polnjenje vode
6. Kontrolna lučka
7. Gumb za nastavitev pare
8. Indikator pare
9. Likalna plošča
10. 2-stopenjsko stikalo
11. Rezervoar za vodo
12. Tipka za samodejno čiščenje
13. Napajalni podstavek



Opozorilo: nastavitev pare se spremeni z vsakim pritiskom na gumb za nastavitev pare. Nastavitev pare se spremeni z „0“ na „1“ in „2“ („0“ = ni pare, „1“ = malo pare, „2“ = veliko pare).

PRED PRVO UPORABO

Odstranite celotno embalažo. Prepričajte se, da je naprava izključena iz električnega omrežja in da je gumb za nastavitev temperature na položaju "OFF".

Odprite pokrov na odprtini rezervoarja za vodo in nalijte vodo do oznake maksimalno. Pomagajte si z merilno posodico. Ne uporabljajte razapnence vode.

Vtič priklopite v električno vtičnico in gumb za nastavitev temperature nastavite na najvišjo stopnjo. Takoj ko kontrolna lučka ugasne, nastavite gumb za nastavitev pare na zeleno količino pare in zlikajte staro blago, da odstranite eventualne ostanke.

Ob prvi uporabi lahko nastane rahel dim in vonj. To je neškodljivo in traja le kratek čas. Poskrbite za dobro zračenje.

UPORABA

Preden nastavite temperaturo, preberite navodila za uporabo likalnika ali etikete za likanje na oblačilih.

Opomba: če na oblačilu ne najdete etikete z navodili za nego, potem začnite likati z najnižjo temperaturo. Pri nižji temperaturi nastane manj pare.

OFF	
●	Sintetika
●●	Svila, volna
●●● MAX	Lan, bombaž, najvišja temperatura

2-stopenjsko stikalo na podstavku:



- brezžično delovanje: likalnik lahko uporabljate tudi brez podstavka.



- delovanje s kablom in shranjevanje: likalnik je povezan s podstavkom.

Če želite likalnik uporabljati v brezžičnem načinu, ga najprej za približno 30 sekund priključite na električno omrežje. Na voljo so trije načini z različnim trajanjem delovanja:

1 minuto lahko uporabljate funkcijo izpusta pare.

1,5 minute lahko likate s paro.

2 minuti lahko likate na suho.

Nasvet: Če boste veliko uporabljali izpust pare, je likalnik najbolje uporabljati skupaj s kablom.

SUHO LIKANJE

- Vtič priključite v ustrezno električno vtičnico.
- Bodite pozorni, da je nastavitev pare na položaju „0“.
- Z gumbom za nastavitev temperature izberite želeno nastavitev.
- Ko je dosežena želena temperatura, se kontrolna lučka ugasne. Likalnik je tako pripravljen za uporabo.
- Če želite likalnik izklopiti, zavrtite gumb za nastavitev temperature v nasprotni smeri urinega kazalca do položaja "OFF", odložite likalnik v pokončnem položaju in izvlecite vtič iz vtičnice.

PARNO LIKANJE

Rezervoar za vodo napolnite, kot je opisano v odstavku "Pred prvo uporabo".

Parno likanje lahko uporabljate pri območjih temperature ●,●●, ●●● MAX. Za ustrezno delovanje funkcije parnega likanja mora biti rezervoar za vodo napolnjen najmanj do ene četrtine.

Funkcija razpršitve: s pritiskom na gumb za razpršitev vode navlažite del, ki ga želite zlikati. Voda izstopa iz razpršilne šobe.

Funkcija pare: Z gumbom za nastavitev temperature izberite želeno nastavitev. Po ogrevanju likalnika začne para uhajati iz odprtih na likalni plošči.

Funkcija izpusta pare: gumb za nastavitev temperature zavrtite do položaja "MAX". Ko je dosežena želena temperatura, se kontrolna lučka ugasne. Nato pritisnite gumb za izpust pare. Ta funkcija omogoča dodatno količino pare, da lažje odstranite gube. Za optimalne rezultate uporabljajte ta gumb samo na vsake 3 do 5 sekund.

„Funkcijo izpusta pare“ lahko uporabite tudi, če držite likalnik v navpičnem položaju. Na ta način lahko zgladite manjše gube na obešenih oblačilih, zavesah, itd.

Likalna plošča se mora vedno nahajati v pokončnem položaju.

Za izklop zavrtite gumb za nastavitev temperature v nasprotni smeri urinega kazalca na položaj "MIN" in izvlecite vtič iz vtičnice.

Napravo postavite v navpičen položaj in previdno izlijte vodo iz rezervoarja. Napravo pri tem rahlo premikajte.

S pritiskom na gumb za razpršitev vode boste preostanek vode lažje odstranili.

FUNKCIJA PROTI KAPLJANJU

Naprava ima sistem proti kapljanju, ki skrbi, da voda ne kaplja iz likalne plošče, kadar je likalnik prehladen.

Opozorilo: Med uporabo lahko sistem proti kapljanju proizvaja glasne klikajoče zvoke, še posebej med ogrevanjem ali ohlajanjem. To je običajno in pomeni, da sistem deluje brezhibno.

FUNKCIJA SAMODEJNEGA ČIŠČENJA

S funkcijo samodejnega čiščenja lahko odstranite vodni kamen in umazanijo.

Funkcijo samodejnega čiščenja morate uporabiti najmanj enkrat mesečno.

Če uporabljate zelo trdo vodo, uporabite funkcijo samodejnega čiščenja na vsaka dva tedna.

- Pozorni bodite, da je vtič izklopljen iz vtičnice.
- Nastavite nastavitev pare na „0“.
- Rezervoar za vodo napolnite do oznake maksimalno.

- Izberite najvišjo temperaturo likanja.
 - Vtič priključite v električno vtičnico.
 - Vtič izvlecite iz vtičnice, ko kontrolna lučka za temperaturo ugasne.
 - Likalnik držite nad lijakom, držite gumb za samodejno čiščenje in likalnik premikajte sem in tja. (Iz likalne plošče pride para in vrela voda. Umazanija in delci vodnega kamna (če so prisotni) se tako izperejo).
 - Gumb za samodejno čiščenje spustite, ko porabite vso vodo iz rezervoarja.
- Postopek samodejnega čiščenja ponovite, če je v likalniku še veliko umazanije.

ČIŠČENJE IN NEGA

- Pred čiščenjem se prepričajte, da je vtič likalnika izklopljen iz vtičnice in da se je naprava popolnoma ohladila.
- Usedline na likalni plošči lahko odstranite z grobo krpo, ki ste jo prepojili z mešanico vode in kisa.
- Ohišje očistite z vlažno krpo in ga nato obrišite še s suho krpo.
- Za likalno ploščo ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.
- Pozorni bodite, da ostane likalna plošča gladka. Preprečite stik s kovinskimi predmeti.

NASVETI

Katero vodo se lahko uporabi?

Ta naprava je izdelana za uporabo z neobdelano vodo izpod pipe. Če je voda v vaši regiji zelo trda, lahko to neobdelano vodo izpod pipe zmešate z demineralizirano ali destilirano vodo, ki je na voljo v prodaji, in sicer v naslednjem razmerju: 50 % vode izpod pipe, 50 % destilirane vode.

Katere vode se ne sme uporabiti?

Naslednje vrste vode vsebujejo organske odpadne ali mineralne snovi, ki lahko povzročijo škropljenje, rjave madeže ali polivanje: voda iz sušilnih strojev, odišavljena ali zmešana voda, voda iz klimatskih naprav.

V primeru okvar:

Iz luknjic likalne plošče uhajajo rjave sledi, ki umažejo perilo.	To je posledica uporabe kemičnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna. V luknjicah na likalni plošči so se nabrala vlakna blaga in se žgejo. Perilo ni bilo temeljito splaknjeno ali pa ste zlikali novo oblačilo, ki predhodno še ni bilo oprano.	Vodi nikoli ne dodajajte sredstev za odstranjevanje vodnega kamna. Počakajte, da se likalnik ohladi in nato likalno ploščo očistite z gobico. Likalno ploščo občasno očistite s sesalnikom. Bodite pozorni, da je perilo temeljito splaknjeno, da zagotovite, da so bili odstranjeni vsi ostanki mila oziroma kemikalij na novih oblačilih.
Likalna plošča je umazana ali rjava in pušča na perilu sledi.	Likalnik je nastavljen na previsoko temperaturo.	Počakajte, da se likalnik ohladi in nato likalno ploščo očistite z gobico. Izberite želeno nastavitvev temperature.
Likalna plošča je spraskana.	Likalnik ste vodoravno odložili na kovinsko odlagalno mrežico ali ste z njim potegnili čez zadrgo.	Likalnik vedno odložite na odlagalno površino v navpičnem položaju. Ne potegnite ga čez zadrgo.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Moč: 2200W

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje garancije v skladu s spodnjimi pogoji:

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE



Ponovna uporaba materialov – Evropska smernica 2012/19/ES

Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstraniti med običajne gospodinjske odpadke. Da bi preprečili škodo za okolje in zdravje zaradi neustreznega ravnanja z odpadki, odgovorno reciklirajte izdelek ter na ta način prispevajte k ponovni in trajnostni uporabi materialov. Za odstranjevanje stare naprave uporabite ustrezna zbirališča ali vrnite napravo na prodajno mesto, kjer ste jo kupili.

Tu bodo poskrbeli za okolju prijazno odstranjevanje naprave.

Emerio Deutschland GmbH (ni naslov za servis)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Informacije za kupce:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat Előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/ forgalmazó nem vállalja a garanciát olyan meghibásodások esetében, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. A készüléket 8 éven felüli gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek csak akkor használhatják, ha egy biztonságukért felelős személy felügyel rájuk vagy utasítást kapnak arra vonatkozólag, hogy hogyan kell használni a készüléket és így biztonságosan tudják azt használni és tisztában vannak a használat veszélyeivel. 8 éven aluli gyermekek a készüléket nem használhatják.
2. Ez a készülék nem játék.
3. Gyerekeket nem szabad a készülék tisztítása vagy kezelése közben felügyelet nélkül hagyni.
4. Ha a hálózati kábel sérült, ki kell cseréltetni a gyártó vagy vevőszolgálat vagy egy hasonlóan szakképzett személy által, a balesetek elkerülése érdekében.
5. Gyermekek közelében fokozott óvatossággal használja a készüléket.
6. Ügyeljen arra, hogy 8 éven aluli gyermekek ne jussanak a forró vagy éppen kihűlő vasaló és annak kábele közelébe.
7. A vasalót stabil, sima felületen használja és helyezze el.

8. A vasalót csak a együtt kapható állvánnyal szabad használni.
9. Ügyeljen arra, hogy a tartó, amire a vasalót helyezi stabil legyen és sima felületen álljon.
10. A víztöltő nyílást a használat közben nem szabad felnyitni.
11. A vasalót nem szabad használni, ha leesett, ha látható sérülések keletkeztek rajta, vagy ha eltömődött.
12. A víztartály feltöltése előtt húzza ki a vasaló csatlakozóját az aljzatból.
13. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék típuscímkején jelzettel.
14. Csak földelt aljzatba (konnektorba) csatlakoztassa a készüléket.
15. Tisztítás előtt, ill., ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
16. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon éles felületek felett és tartsa távol a forró felületektől ill. nyílt lángtól.
17. Ne merítse a készüléket és a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszély!
18. A csatlakozót húzza ki a dugaljból a csatlakozónál fogva. A kábelnél fogva húzza ki.
19. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót az aljzatból, kapcsolja ki a készüléket és küldje el javíttatni az erre a célra megjelölt ügyfélszolgálatra.
20. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót az aljzatba nedves kézzel.
21. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg a termék külső borítását felnyitni és javítási munkálatokat végezni. Ez áramütést okozhat.
22. Ne hagyja őrizetlenül az eszközt használata közben.
23. Ez a készülék ipari használatra nem alkalmas.
24. Csak rendeltetésszerűen használja.
25. Ne tekerje a hálózati kábelt a turmixgép köré és ügyeljen rá, hogy ne törjön meg.

26. A vasalót mindig le kell kapcsolni, mielőtt a tápkábelt dugja vagy húzza ki.
27. Ne használja a készüléket ha valamely része sérült.
28. Ha elmegy a készüléktől akár egy rövid pillanatra is, mindig húzza ki a hálózati csatlakozót.
29. A forró Fémrészekkel, forró vízzel vagy gőzzel való érintkezés égési sérülést okozhat.
30. Legyen óvatos ha egy gőzölős vasalót fejre állít, forró víz lehet a tartályban.
31. A vasalót mindig egy sík felületre tegye ha a vasalást befejezi.
32. Godoskodjon róla hogy vasaló talp sima maradjon. Kerülje hogy a vasaló fém tárgyakkal érintkezzen.
33. A kábel ne érintkezzen a vasalótalppal ha az forró.
34. Ne engedje a vizet kifutni. Ne lépje túl a maximális töltési értéket.
35. Amikor a vasalót először használja, helyezze egy régi szövetdarabra, hogy meggyőződjön róla, hogy a vasalótalp és a víztartály teljesen tiszta.
36. Húzza Ki a tápkábelt, mielőtt feltölti vagy kiüríti a víztartályt.
37. A Vasalót stabilan álló vasalóállványon használja.
38. A tisztítási és karbantartási információkért olvassa el az alábbi fejezeteket.

RÉSZEI

1. hőfokszabályozó
2. gőzkiengedő gomb
3. Permetező gomb
4. spriccelő nyílás
5. vízbetöltő nyílás
6. Ellenőrző lámpa
7. Gőzszabályzó
8. Gőzkijelző
9. talp
10. 2 fokozatú kapcsoló
11. víztartály
12. öntisztító gomb
13. Áramtalpazat



Útmutató: A gőz szabályzását minden egyes gombnyomással lehet változtatni. A Gőzszabályzás "0" -ról "1" -re és "2" -re változik ("0" = nincs gőz, "1" = kis gőz, "2" = nagy mennyiségű gőz).

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Távolítson el minden csomagolóanyagot. Győződjön meg róla, hogy a készülék nincsen feszültség alatt és a hőfokszabályozó az "OFF" pozícióban áll.

Nyissa ki a vízbetöltő nyílást és töltsse fel a tartályt vízzel a maximumot mutató jelig. Ehhez használjon mérőpoharat. Ne használjon desztillált vizet.

Dugja a csatlakozót az aljzatba és állítsa a hőfokszabályozót a legmagasabb fokozatra. Amint a jelzőfény kialszik, a gőzkapcsoló segítségével állítsa be a kívánt mennyiségű gőzt és egy régi anyagot vasaljon meg a visszamaradt anyagok eltávolítására.

Első használatkor könnyű gőz és füst képződhet. Ez teljesen ártalmatlan és csak rövid ideig tart. Ügyeljen a Szellőztetésre-

HASZNÁLAT

A hőmérséklet beállítása előtt olvassa el a vasaló használati útmutatóját és nézze meg a ruhadarabokon a vasalásra vonatkozó szimbólumokat.

Megjegyzés: Ha a ruhán nem talál a vasalásra vonatkozó útmutatót, akkor a legalacsonyabb hőmérsékleten kezdje a vasalást. Alacsony hőmérsékleten nem képződik gőz.

OFF	
●	Szintetikus
●●	Selyem, gyapjú
●●● MAX	vászon, pamut, legmagasabb hőmérséklet

2 fokozatú kapcsoló az állványon:



- zsinór nélküli működés: A vasalót állvány nélkül lehet használni.



- Vezeték működtetése és tárolása: A vasaló egy állvánnyal van összekötve.

Ha a Vasalót vezeték nélküli üzemmódban szeretné használni, ne csatlakoztassa a tápegységhez kb. 30 másodpercig. Három féle működési idővel rendelkezik:

Kb. 1 perc múlva működésbe lép a gőzölős funkció.

Kb. 1,5 percig lehet a gőzzel vasalni.

kb. 2 percig szárazon lehet vasalni.

Figyelem: Nagyobb gőzerősség esetén a legjobb ha a vasalót vezeték nélküli üzemmódban használja.

SZÁRAZ VASALÁS

- Dugja a csatlakozót egy megfelelő aljzatba.
- Ügyeljen arra hogy a gőzbeállítás „ 0 “ on álljon.
- Állítsa be a hőfokszabályozót.
- Amikor a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, elalszik a kontroll lámpa. A vasaló üzemkés.
- Kikapcsoláshoz Fordítsa el a hőfokszabályozót az óramutató járással ellentétes irányba az "OFF" állásba, állítsa fel függőlegesen a vasalót és húzza ki a csatlakozót a hálózathoz.

GŐZÖLŐS VASALÁS

Töltse fel a víztartályt a fenti, első használatról szóló fejezetben leírtak szerint.

A gőzölős vasaló a hőmérséklet skálán ●,●●, ●●● MAX használható. A Megbízható működéshez legalább az 1/4-ig fel kell tölteni a víztartályt.

Spray funkció: A spriccelő gomb megnyomásával nedvesítse be azt a felületet, amelyet vasalni fog. A víz kispriccel a nyíláson.

Gőzölős funkció: Válassza ki a gőzszabályzóval a kívánt gőzölősfunkció beállítást. A vasaló felmelegedése után a gáz a vasaló alján található nyílásokon áramlik ki.

Dupla gőzfunkció: Állítsa a hőfokszabályozót a "MAX" pozícióba. Amikor a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, a kontroll lámpa elalszik. Nyomja meg a gőzölőgombot. Ezzel plusz gőzmennyiség áramlik ki, amivel a mélyebb gyűrődéseket ki tudja vasalni. Az optimális eredmény elérése érdekében ezt csak 3-5 másodpercenként használja.

A Dupla gőz funkciót akkor is használhatja, ha a vasalót függőlegesen tartja, így felakasztott ruhadarabokon, függönyökön stb. is ki tud vasalni kisebb gyűrődéseket.

A vasaló talpa mindig egyenesen álljon.

Kikapcsoláshoz tekerje a hőfokszabályozót az óramutató járásával ellentétes irányba a "MIN" állásba és húzza ki a csatlakozót az aljzathoz.

Állítsa a készüléket függőleges helyzetbe és óvatosan öntse ki a vizet a tartályból. Ehhez finoman rázza a készüléket.

A spriccelő gomb megnyomásával a maradék vizet könnyen kiengedheti.

CSEPPMENTES-FUNKCIÓ

A készüléknek van egy csepegtető védő rendszere, amely biztosítja, hogy ne csepegjen a vasalóból a víz, ha az túl hideg lenne.

Figyelem: Használat közben a csepegtető védőrendszer hangos kattantást idéz elő, különösen fűtés vagy hűtés ideje alatt. Ez teljesen normális jelenség ettől a termék teljesen normálisan működik.

ÖNTISZTÍTÓ FUNKCIÓ

Az öntisztító funkcióval a vízkövet és a szennyeződések eltávolíthatók.

Legalább Havonta egyszer végezze el az öntisztítást.

Ha a környezetében lévő víz nagyon kemény, kéthetente használja az öntisztító funkciót.

- Húzza ki a csatlakozót az aljzattól.
- Állítsa a gőzfunkciót a "0"-ra.
- Töltse fel a víztartályt a maximum jelig.
- Válassza ki a legmagasabb hőfokot.
- Dugja a csatlakozót az aljzatba.
- Amikor a kontroll lámpa elalszik húzza ki a csatlakozót az aljzattól.
- Tartsa a vasalót a mosogatótalca fölé, tartsa benyomva az öntisztító gombot és rázogassa a vasalót. (A talpból gőz és forró víz áramlik ki). Az esetleges szennyeződések és vízkődarabok kimosódnak a készülékből.
- Engedje el az öntisztító gombot, ha a víztartályban lévő összes vizet elhasználta.

Ha a vasalóban sok a szennyeződés, ismétlje meg a folyamatot.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a vasaló csatlakozója ki van húzva az aljzattól és hogy teljesen kihűlt.
- A vasalótalpakon lévő betéteket egy ecetes vízzel áztatott durva kendővel távolíthatók el.
- A burkolatot nedves, majd száraz kendővel törölje át.
- A talp tisztítására ne használjon semmiféle súrolószert.
- Ügyeljen arra, hogy a talp sima maradjon. A talpat ne nyomja fémfelületre, ne húzogassa rajta.

TIPPEK:

Milyen vizet használjon?

Ez a készülék kezeletlen vezetékes vízzel történő használatra alkalmas. Amennyiben a víz kemény, ezt a kemény, kezeletlen vizet az alábbiak szerint keverje el a boltokban kapható desztillált vagy ásványtalanított vízzel: 50% vezetékes víz/50% desztillált víz.

Milyen vizet ne használjon?

Az alábbi vízfajták szerves vagy ásványi anyagokat, maradványokat tartalmaznak, amelyek a használat során barna foltokat hagynak vagy a víz kifolyását okozhatják: bármely használt víz, mint például szárítógép vize, mosáshoz használt víz, illatosított víz, klímaberendezések vize stb.

Meghibásodás esetén

A vasalótalpalján lévő nyílásokból barna foltokat hagyó víz jön ki mely színezi a ruhát.	Kémiai vízkőoldószert használt. A lyukakbanszövetszálak halmozódhatnak fel melyek elegendnek.	Ne adjon a vízhez vízkőoldószert. Hagyja a vasalótűlehűlni és azután a vasaló talpát egy szivaccsal tisztítsa meg. Alkalmanként tisztítsa meg a talpat porszívóval.
A vasalótalpelkoszolódhat és barna foltot hagyhat aruhán.	A szennyezőestmíg mossaukimielőtt kivasalja. A vasalóüfelforrósodik.	Ügyeljen arra hogy a vasalandó ruháról mindigtávolítsa el az elszappanmaradékot is. Hagyja a vasalót kihűlni majd egy szivaccsal mossal le. Válassza ki a megfelelő hőfokot.

A vasalót alpol karcólódhat.	Das Bügeleisen wurde flach auf auf ein Abstellgitter aus Metall oder über einen Reißverschluss gefahren.	A vasalót mindig állítva tegye a tároló felületre. Ne vasaljon ücipzártü.
------------------------------	--	--

TECHNIKAI ADATOK

hálózati feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

teljesítmény: 2200W

GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT:

Szállítást megelőzően a készülék szigorú minőségi ellenőrzésen esik át. Minden igyekezet ellenére előfordulhatnak gyártás vagy szállítás közben keletkezett sérülések, ha ilyet tapasztal vigye vissza a készüléket a kereskedőnek. Garanciális feltételek:

Két év garanciát kínálunk az eladás napjától számítva. Hibákra, amelyek a készülék nem megfelelő használatából erednek és beavatkozások által okozott zavarokra és javításra harmadik fél által vagy nem eredeti alkatrészek összeszerelésére nem vonatkozik a garancia. Mindig őrizze meg a számlát és a jótállási jegyet, mert a garancia érvényesítéséhez az egyiket fel kell mutatni. A használati utasítások betartásának elmulasztása a garancia elvesztésével jár. Nem vállalunk felelősséget az ebből eredő károkért. A szakszerűtlen használat miatt okozott anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, biztonsági előírások betartásának elmulasztásért nem vagyunk felelősek. A tartozékokon keletkezett sérülések nem jelentik a teljes készülék térítésmentes cseréjét. Ebben az esetben kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal. Törött üveg vagy műanyag részek mindig díjkötelesek. Fogyó vagy kopó alkatrészekon okozott sérülésekre, valamint a tisztításra, karbantartásra vagy kopó alkatrészek cseréjére nem terjed ki a garancia, ezért díjkötelesek.

KÖRNYEZETVÉDELMI SZEMPONTOK



Újrahasznosítás - 2012/19/EG európai irányelv

Ez a szimbólum azt mutatja, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Környezetünk és egészségünk megóvása érdekében tartsa be az elektromos hulladékok kezelésére vonatkozó szabályokat és felelősségteljesen járjon el, ezzel is támogatva az újrahasznosítást és az erőforrások megóvását. Használt készülékét elektromos hulladék gyűjtőpontra szállítsa el, vagy forduljon a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. Ők környezetkímélő módon kezelik a használt készülékeket.

Emerio Deutschland GmbH (szervizcím nélkül)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Ügyféltájékoztató:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny a dodržujte ich, aby ste predišli zraneniu osôb alebo poškodeniu prístroja a aby ste dosiahli najlepšie výsledky s prístrojom. Uchovajte si prosím tento návod pre budúce použitie. Ak odovzdáte spotrebič inej osobe, uistite sa, či ste jej odovzdali tento návod na obsluhu.

V prípade škody spôsobenej nerešpektovaním pokynov v tomto návode na obsluhu, zaniká záruka. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitie, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

1. Tento prístroj nemôžu používať deti od veku 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností alebo znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a sú si vedomí rizík spojených s užívaním prístroja.
2. Tento spotrebič nie je hračka.
3. Deti by nemali udržiavať alebo čistiť tento prístroj bez dozoru.
4. Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí ho výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby nedošlo k úrazu.
5. V prítomnosti detí, či v ich tesnej blízkosti, musí byť spotrebič použitý pod prísny dohľad dospelšej osoby.
6. Horúca alebo chladiaca sa žehlička a kábel sa nesmú dostať do rúk deťom mladším ako 8 rokov.
7. Žehlička musí byť používaná a odložená na stabilnej ploche.
8. Žehlička sa smie používať len s dodaným stojanom.

9. Pri umiestnení žehličky na policu sa uistite, že to je stabilný povrch.
10. Plniaca nádržka nesmie byť počas prevádzky otvorená.
11. Žehlička sa nesmie používať, keď spadla na zem, keď sú na nej viditeľné škody alebo ak dobre netesní.
12. Pred tým, než naplníte nádrž na vodu, je nutné vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.
13. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia súhlasia s údajmi na typovom štítku.
14. Pripojte prístroj len do uzemnenej zásuvky (Schuko zásuvky).
15. Odpojte napájací kábel zo zásuvky pred jeho čistením a keď prístroj nepoužívate.
16. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho ďalej od horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
17. Neponárajte prístroj a zástrčku do vody alebo iných tekutín. Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
18. Ak chcete vybrať zástrčku zo zásuvky, uchopte zástrčku. Neťahajte spotrebič za kábel.
19. Nedotýkajte sa prístroja, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite prístroj a dajte ho do autorizovaného servisného strediska na opravu.
20. Napájací kábel nezapájajte alebo nevyťahujte zo zásuvky mokrými rukami.
21. Za žiadnych okolností neotvárajte kryt prístroja alebo neopravujte prístroj sami. To by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
22. Nenechávajte nikdy prístroj počas prevádzky bez dozoru.
23. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
24. Používajte prístroj iba na stanovený účel.
25. Nenamotávajúť kábel okolo spotrebiča a neohýbajte ho.
26. Predtým, než je sieťová zástrčka zapojená alebo odpojená, by mala byť žehlička vždy vypnutá.

27. Nikdy nepoužívajte prístroj, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
28. Ak sa vzdialite, aj keď je to len na krátky čas, vždy odpojte žehličku od elektrickej siete.
29. Kontakt s horúcimi kovovými časťami, horúcou vodou alebo parou môže spôsobiť popáleniny.
30. Buďte opatrní, keď otočíte žehličku hore nohami - v nádrži môže byť ešte horúca voda.
31. Pri prerušení žehlenia a po použití vždy položte žehličku na pevnú a rovnú plochu.
32. Uistite sa, že žehliaca plocha je stále hladká. Vyhnite sa ťažkému nárazu na kovové predmety.
33. Kábel sa nesmie dostať do kontaktu so žehliacou plochou, ak je horúca.
34. Nedovoľte, aby voda pretekala. Neprekračujte značku "MAX" výšky náplne.
35. Pri prvom použití žehličky použijte staré kusy tkaniny, aby ste sa uistili, že žehliaca plocha a nádoba na vodu sú úplne čisté.
36. Pred plnením alebo vyprázdňovaním nádrže na vodu odpojte sieťový kábel zo zásuvky.
37. Žehlička musí byť používaná na stabilne žehliacej doske.
38. Informácie o čistení a údržbe si prečítajte nižšie.

ZOZNAM DIELOV

1. Regulátor teploty
2. Parný impulz
3. Tlačidlo kropenia
4. Striekacia tryska
5. Plniaci otvor na vodu
6. Svetelná kontrolka
7. Regulátor pary
8. Parný displej
9. Žehliaca plocha
10. 2-stupňový prepínač
11. Nádrž na vodu
12. Tlačidlo samočistenia
13. Elektrická zásuvka



Upozornenie: Nastavenie pary sa mení pri každom tlaku na regulátore pary. Nastavenie pary sa mení od "0" na "1" a "2" ("0" = žiadna para, "1" = malá para, "2" = veľa pary).

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Odstráňte všetky baliace materiály. Uistite sa, že prístroj je odpojený od napájania a regulátor teploty je v polohe "OFF".

Otvorte veko plniaceho otvoru na vodu a naplňte po značku maximálnej úrovne na nádržke na vodu. Použite na to odmerku. Nepoužívajte zmäkčenú vodu.

Zapojte napájací kábel do zásuvky a nastavte regulátor teploty na najvyššiu úroveň. Akonáhle svetelná kontrolka zhasne, nastavte na regulátore pary požadované množstvo pary a prežehlite starý kus látky, aby sa odstránili prípadné zvyšky.

Pri prvom použití sa môže vytvoriť mierny zápach alebo dym. Je to neškodné a trvá to len krátky čas. Dávajte pozor na správne odvetranie.

PREVÁDZKA

Pred nastavením teploty si prečítajte priložený návod na použitie žehličky alebo sa držte inštrukcií, ktoré sú na štítku šiat.

Poznámka: V prípade, že na šatách nie je žiadny štítok s inštrukciami, začnite žehlenie na nižšej teplote. Pri nižšej teplote sa vytvára menšie množstvo pary.

OFF	
●	syntetika
●●	hodváb, vlna
●●● MAX	ľan, bavlna, najvyššia teplota

2-stupňový spínač na základni:



- Bezkáblová prevádzka: Žehlička sa dá používať bez stojana.



- Použitie s káblom a uskladnenie: Žehlička je pripojená k základni.

Ak chcete používať žehličku v bezkáblovom režime, pripojte ju najprv k napájacímu zdroju približne na 30

sekúnd. Existujú tri režimy a ich príslušné prevádzkové časy:

Funkcia zvýšenia pary sa môže používať asi 1 minútu.

S parou sa môže žehliť asi 1,5 minúty.

Na sucho sa môže žehliť asi 2 minúty.

Upozornenie: Pri častom použití parného impulzu používajte žehličku radšej s káblom.

SUCHÉ ŽEHLLENIE

- Zapojte napájací kábel do zásuvky elektrickej siete.
- Uistite sa, že nastavenie pary je na „ 0 “.
- Zvolte požadovanú teplotu na regulátore teploty.
- Akonáhle je dosiahnutá požadovaná teplota kontrolka zhasne. Žehlička je pripravená k prevádzke.
- Ak chcete žehličku vypnúť, otočte regulátor teploty proti smeru hodinových ručičiek do polohy “ OFF “, žehličku postavte do zvislej polohy a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete.

ŽEHLLENIE S NAPAROVANÍM

Pred prvým uvedením do prevádzky, naplňte nádržku na vodu, tak ako je popísané nižšie.

Na parné žehlenie môže byť použitá teplota v rozmedzí ●,●●, ●●● MAX. Pre efektívne parné žehlenie, musí byť vodná nádržka naplnená najmenej do ¼.

Funkcia kropenia: Požadovanú oblasť žehlenia navlhčíte tlačidlom kropenia. Voda vystrekne z trysky.

Parná funkcia: Pomocou regulátora pary vyberte požadovaný stupeň nastavenia. Po nahriatí žehličky vychádza para z otvorov na žehliacej ploche.

Funkcia parného impulzu: Otočte regulátor teploty do polohy "MAX". Akonáhle je dosiahnutá požadovaná teplota, kontrolka sa zhasne. Potom stlačte tlačidlo pary. Táto funkcia zaisťuje dodatočnú paru na odstránenie nepoddajných záhybov. Pre dosiahnutie optimálnych výsledkov, použite toto tlačidlo len každých 3-5 sekúnd.

"Parná funkcia" sa môže použiť aj vtedy, keď je žehlička držaná v zvislej polohe. Tak ľahko odstránite záhyby na zavesených odevoch, záclonách atď.

Žehliaca plocha musí byť vždy v zvislej polohe.

Ak chcete vypnúť, otočte regulátor teploty proti smeru hodinových ručičiek do polohy “MIN“ a odpojte napájací kábel zo zásuvky.

Spotrebič otočte, dajte do zvislej polohy a opatrne vylejte vodu z vodnej nádržky. Spotrebič pritom mierne pretrepte.

Stlačením tlačidla kropenia jednoduchšie odstránite zvyškovú vodu.

FUNKCIA - ochrana pred kvapkajúcou vodou

Zariadenie má systém proti kvapkaniu, ktorý zaisťuje, že na žehliacu plochu nekvapká voda, keď je žehlička príliš studená.

Upozornenie: Počas používania systém ochrany proti odkvapkávaniu môže žehlička generovať hlasitý klikací zvuk, najmä počas ohrevu alebo chladenia. To je úplne normálne a poukazuje na to, že systém funguje správne.

SAMOČISTIACA FUNKCIA

Pomocou samočistiacej funkcie môžete odstrániť vodný kameň a nečistoty.

Samočistiaca funkcia by mala byť použitá aspoň raz za mesiac.

Ak je voda vo vašej oblasti veľmi tvrdá, používajte samočistiacu funkciu každé dva týždne.

- Dbajte na to, aby bola vytiahnutá sieťová zástrčka zo zásuvky.
- Nastavte regulátor pary na hodnotu "0".

- Naplňte nádržku na vodu na maximálnu úroveň.
- Zvoľte maximálnu teplotu žehlenia.
- Zastrčte zástrčku do elektrickej zásuvky.
- Vytiahnite zástrčku, keď kontrolka teploty zhasne.
- Držte žehličku nad drezom, podržte stlačené tlačidlo samočistenia a potrepťe žehličkou sem a tam. Zo žehliacej plochy výjde para a vriaca voda. Nečistoty a vápenné vločky (ak sú tam) budú vyplavené von.
- Uvoľníte tlačidlo samočistenia, keď sa spotrebuje všetka voda v nádrži na vodu.

Ak žehlička obsahuje ešte veľa nečistôt, zopakujte proces samočistenia.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

- Pred čistením žehličky sa uistite, či je vytiahnutý kábel z elektrickej siete a nechajte ju úplne vychladnúť.
- Usadeniny na základni môžete odstrániť handrou, namočenou v octovom roztoku.
- Kryt možno utrieť vlhkou handričkou a potom vysušiť suchou handričkou.
- Na čistenie žehliacej plochy nepoužívajte drôtenky alebo agresívne a abrazívne čistiace prostriedky.
- Uistite sa, či je žehliaca plocha hladká a čistá. Vyhnite sa kontaktu s kovovými predmetmi.

Tipy

Aký typ vody sa môže použiť?

Tento spotrebič je určený na použitie s neupravenou vodou z vodovodu. V prípade, že je voda vo Vašom regióne tvrdá, táto voda z vodovodu môže byť zmiešaná s destilovanou vodou alebo demineralizovanou vodou, ktorá je komerčne dostupná, a to v nasledovnom pomere: 50% vody z vodovodu/50% destilovanej vody.

Aký typ vody sa nemá používať?

Nižšie uvedená voda obsahuje organický odpad - alebo minerálne látky, ktoré môžu spôsobiť upchatie, hnedé škvrny alebo môže zo žehličky vytekať: Voda zo sušičky, voňajúca alebo zmäkčená voda, voda z klimatizácie.

Riešenie problémov:

Z otvorov žehliacej plochy vytekajú hnedé pásy, ktoré farbia bielizeň.	Používate chemické odvápnovacie prostriedky. V otvoroch žehliacej platne sa nahromadili vlákna tkaniny a sú spálené.	Neprikladajte do vody žiadne odvápnovacie prostriedky. Nechajte žehličku vychladnúť a potom utrite žehliacu plochu špongiou. Žehliacu plochu vyčistite príležitostne s vysávačom.
Žehliaca plocha je špinavá alebo hnedá a zanecháva čmuhy na bielizni.	Oblečenie nebolo predtým dôkladne vyplákané alebo ste vyžehlili nové oblečenie, ktoré nebolo predtým vypraté. Žehlička je príliš horúca.	Uistite sa, že bielizeň bola dôkladne vyplákaná a boli odstránené všetky zvyšky mydla resp. chemikálií z nového oblečenia. Nechajte žehličku vychladnúť a potom utrite žehliacu plochu špongiou. Vyberte si vhodné nastavenie teploty.
Žehliaca plocha je poškrábaná.	Žehlička bola položená plochou na kovovú mriežku alebo prešla cez zips.	Na odkladaciu plochu postavte žehličku vždy v zvislej polohe. Nevedzte žehličku cez zips.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50-60Hz

Príkon: 2200W

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič naspäť k predajcovi. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť požiadať o nasledujúce záručné podmienky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. Závady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami treťou osobou alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú akékoľvek záruky vylúčené. Škody spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamená, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo akrylové diely sú vždy spoplatnené. Poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu, rovnako ako čisteniu, na ne sa záruka nevzťahuje. Údržba alebo výmena takýchto dielov musí byť zaplatená.

ODSTRÁNENIE CHRÁNIACE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Recyklácia - Európska smernica 2012/19/EC

Tento symbol znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný s domovým odpadom. Aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia, spôsobeným nekontrolovanou likvidáciou odpadu, likvidujte ho zodpovedne s podporou na opätovné využitie zdrojov. Využite prosím k likvidácii vášho spotrebiča zberné služby alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste toto zariadenie zakúpili. Ten môže prístroj zlikvidovať v súlade so životným prostredím.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Informácie zákazníkom:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte přiložený návod, abyste se vyvarovali zranění nebo poškození a docílili se spotřebičem nejlepších výsledků. Uschovejte návod na bezpečném místě. Budete-li předávat spotřebič další osobě, ujistěte se, že byl předán i tento návod.

V případě poškození, která byla způsobena nedodržováním pokynů v tomto návodu, nelze uplatnit záruku. Výrobce/dovozce neručí za škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nedbalým používáním, které je v rozporu s požadavky tohoto návodu.

1. Tento spotřebič smí používat děti do 8 let a osoby se sníženými tělesnými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byly doprovázeny a dozorovány dospělou osobou, která bude odpovědná za jejich bezpečnost nebo jim vysvětlí, jak se spotřebič používá a rizika při používání.
2. Tento výrobek není hračka.
3. Děti smí tento výrobek čistit a udržovat jen pod dozorem.
4. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
5. Děti nebo v jejich blízkosti se smí přístroje používat jen pod přísným dozorem dospělé osoby.
6. Rozehřátá nebo chladnoucí žehlička a kabel žehličky se nesmí dostat do rukou dětem mladším 8 let.
7. Žehlička musí být používána a odkládána na stabilní ploše.
8. Žehličku lze používat pouze s dodaným stojanem.
9. Při umístování žehličky na odkládací plochu, se ujistěte, zda je odložena na stabilním povrchu.
10. Plnicí otvor nesmí být otevřen během žehlení.
11. Žehlička se nesmí používat, pokud upadla a je

poškozená, nebo když vykazuje nějaké poškození a je netěsná.

12. Předtím, než nádrž na vodu naplníte vodou, je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
13. Před připojením zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku.
14. Spotřebič připojte jen k uzemněné zásuvce.
15. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když se spotřebič nepoužívá a před jeho údržbou.
16. Ujistěte se, že je napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a držte ho dál od horkých povrchů a otevřeného ohně.
17. Neponořujte spotřebič a zástrčku do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
18. K odstranění zástrčky ze zásuvky, tahejte za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
19. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, spotřebič vypněte a pošlete ho na opravu do autorizovaného zákaznického servisu.
20. Zástrčky spotřebiče se nedotýkejte mokřýma rukama při vytahování nebo zapojování do sítě.
21. Za žádných okolností neotvírejte kryt spotřebiče nebo se ho nesnažte sami opravit. To by mohlo způsobit zásah elektrickým proudem.
22. Spotřebič nenechávejte nikdy během provozu bez dozoru.
23. Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.
24. Používejte tento spotřebič výhradně pro určený účel.
25. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče a neohýbejte ho.
26. Před připojením nebo odpojením síťové zástrčky, musí být žehlička vždy vypnutá.
27. Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud je nějakým způsobem poškozen.
28. Pokud se vzdálíte, i když je to jen na krátkou chvíli, vždy odpojte žehličku od sítě.

29. Kontakt s horkými kovovými díly, horkou vodou nebo párou může způsobit popáleniny.
30. Buďte opatrní, když otáčíte parnou žehličku vzhůru nohama - v nádrži může být stále horká voda.
31. Při přerušení žehlení a po použití, žehličku položte vždy na pevný a rovný povrch.
32. Zajistěte, aby žehlicí plocha byla vždy hladká. Vyhněte se nárazům do kovových předmětů.
33. Kabel se nesmí dostat do kontaktu s horkou žehlicí plochou.
34. Nedovolte, aby voda přetekla. Nepřekračujte značku "MAX" plnění.
35. Když poprvé používáte žehličku, položte jí na starý kus látky, abyste se ujistili, že je žehlicí plocha a nádoba na vodu čistá.
36. Odpojte napájecí šňůru před naplněním nebo vyprazdňováním nádrže na vodu.
37. Žehlička, musí být používána na stabilním žehlicím prkně.
38. Informace o čištění a údržbě si přečtěte v níže uvedených částech.

Seznam dílů

1. Regulátor teploty
2. Tlačítko parní ráz
3. Tlačítko kroupení
4. Stříkácí tryska
5. Otvor pro vodu
6. Světelná kontrolka
7. Regulátor páry
8. Displej páry
9. Žehlicí plocha
10. Dvoustupňový přepínač
11. Nádrž na vodu
12. Tlačítko samočištění
13. Elektrická zásuvka



Upozornění: Nastavení páry se mění při každém tlaku na regulátor páry. Nastavení páry se mění od "0" na "1" a "2" ("0" = žádná pára, "1" = malá pára, "2" = hodně páry).

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Odstraňte všechny balicí materiály. Ujistěte se, že spotřebič je odpojen ze sítě a regulátor teploty je v pozici "OFF".

Otevřete víko otvoru pro plnění vodou a naplňte do nádobky po rysku max. označení vodou. Použijte na to odměrku. Nepoužívejte změkčenou vodu.

Zasuňte zástrčku do zásuvky a nastavte regulátor teploty na nejvyšší stupeň. Jakmile indikátor zhasne, nastavte na regulátoru páry požadované množství páry a přežehlete starou látku, abyste odstranili veškeré zbytky.

Při prvním použití může vzniknout mírný zápach nebo kouř. Je to neškodné a trvá to jen krátkou dobu. Dbejte na dostatečné větrání.

OVLÁDÁNÍ

Před nastavením teploty si přečtěte přiložený návod k použití žehličky nebo se držte instrukcí, které jsou na štítku šatů.

Poznámka: V případě, že na šatech není žádný štítek s instrukcemi, začněte žehlení na nižší teplotě. Při nižší teplotě se vytváří menší pára.

OFF	
●	syntetika
●●	hedvábí, vlna
●●● MAX	len, bavlna, nejvyšší teplota

2-stupňový spínač na základně:



- Bezdrátové ovládání: Žehličku lze používat bez stojanu.



- Použití se šňůrou a uskladnění: Žehlička je připojena k základně.

Pokud chcete používat žehličku v bezdrátovém režimu, připojte jí dříve k napájení přibližně na 30 sekund. Existují tři režimy a jejich provozní časy:

Funkci parního rázu lze použít asi 1 minutu.
S párou můžete žehlit po dobu asi 1,5 minuty.
Na sucho můžete žehlit po dobu asi 2 minuty.

Upozornění: Při častém použití parního rázu, používejte žehličku nejlépe v režimu se šňůrou.

SUCHÉ ŽEHLENÍ

- Zapojte napájecí kabel do zásuvky elektrické sítě.
- Ujistěte se, že nastavení páry je v poloze „ 0 “.
- Zvolte si požadovanou teplotu na regulátoru teploty.
- Jakmile je dosaženo požadované teploty kontrolka zhasne. Žehlička je připravena k provozu.
- Chcete-li žehličku vypnout, otočte regulátor teploty proti směru hodinových ručiček do polohy “ OFF “, žehličku postavte do svislé polohy a vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.

ŽEHLENÍ S NAPAŘOVÁNÍM

Před prvním uvedením do provozu, naplňte nádržku na vodu, tak jak je popsáno níže.

Na parní žehlení může být použita teplota v rozmezí ●, ●●, ●●● MAX. Pro efektivní parní žehlení, musí být vodní nádržka naplněna nejméně do ¼.

Funkce kropení: Požadovanou oblast žehlení navlhčete tlačítkem kropení. Voda vystříkne z trysky.

Parní funkce: Pomocí parního voliče vyberte požadované nastavení páry. Po přehřátí žehličky vystupuje pára z otvorů ve spodní desce.

Funkce parního rázu: Otočte regulátor teploty do polohy "MAX". Jakmile je dosaženo požadované teploty, kontrolka zhasne. Stlačte poté tlačítko parního rázu. Tato funkce zajišťuje dodatečné množství páry pro odstranění nepoddajných zvrásnění. Používejte toto tlačítko pro optimální výsledky jen každých 3 - 5 vteřin.

"Funkci parního rázu" lze také provádět, je-li žehlička ve svislé poloze, čímž lze snadno odstranit záhyby na visících oděvech, závěsech atd.

Žehlicí plocha musí být vždy ve vzpřímené poloze.

Chcete-li žehličku vypnout, otočte regulátor teploty proti směru hodinových ručiček do polohy "MIN" a vytáhněte ze sítě.

Žehličku obraťte, držte svisle a vodu z nádržky opatrně vylijte. Spotřebič přitom mírně protřepejte.

Stisknutím tlačítka kropení můžete jednoduše odstranit zbytkovou vodu.

FUNKCE KROPENÍ

Přístroj má systém na ochranu proti kapajícím, který zajišťuje, že při příliš studené žehličce voda z žehlicí plochy nekape.

Upozornění: Během používání systém ochrany proti kapajícím může způsobit hlasitý klikací zvuk, zejména během ohřevu nebo chlazení. To je zcela normální a znamená, že systém pracuje správně.

SAMOČISTÍCÍ FUNKCE

Samočisticí funkce umožňuje odstranění vodního kamene a nečistot.

Funkce pro samočištění má být použita alespoň 1x měsíčně.

Pokud je voda ve vaší oblasti velmi tvrdá, použijte samočisticí funkci každé dva týdny.

- Dbejte na to, aby byla vytažena síťová zástrčka ze zásuvky.
- Nastavte nastavení páry na "0".
- Naplňte nádržku na vodu na maximální úroveň.
- Zvolte maximální teplotu žehlení.

- Zastrčte zástrčku do zásuvky.
- Vytáhněte zástrčku, pokud zhasl displej teploty.
- Přidržte žehličku nad dřezem, stlačte tlačítko samočištění a zatřepejte s žehličkou sem a tam. (ze spodní části bude vycházet pára a vařící voda). Nečistoty a vápenné vločky (pokud existují) se vyplaví.
- Po vypuštění veškeré vody v nádrži na vodu uvolněte samočisticí tlačítko.

Pokud žehlička obsahuje ještě mnoho nečistot, opakujte proces samočištění.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vytáhněte z elektrické sítě a nechte jej zcela vychladnout.
- Usazeniny na základně můžete odstranit hadříkem, namočeným v octovém roztoku.
- Kryt lze otřít vlhkým hadříkem a pak vysušit suchým hadříkem.
- K čištění žehlicí plochy nepoužívejte drátěnky nebo agresivní a abrazivní čisticí prostředky.
- Ujistěte se, zda je žehlicí plocha hladká a čistá. Vyhněte se kontaktu s kovovými předměty.

TIPY

Jaký typ vody se může použít?

Tento spotřebič je určen pro použití s neupravenou vodou z vodovodu. V případě, že je voda ve Vašem regionu tvrdá, tato voda z vodovodu může být smíchána s destilovanou vodou nebo demineralizovanou vodou, která je komerčně dostupná, a to v následujícím poměru: 50% vody z vodovodu / 50% destilované vody.

Jaký typ vody se neměl používat?

Níže uvedená voda obsahuje organický odpad - nebo minerální látky, které mohou způsobit ucpaní, hnědé skvrny nebo může ze žehličky vytékat: Voda ze sušičky, vonící nebo změkčená voda, voda z klimatizace.

Řešení problémů:

Z otvorů žehlicí plochy proudí hnědé pruhy, které barví prádlo.	Byly použité chemické prostředky pro odstranění vodního kamene. V otvorech žehlicí plochy se nahromadili vlákna tkaniny a jsou spálený.	Nepřidejte do vody jakýkoliv odvápnovací prostředek. Nechte žehličku vychladnout a potom otřete žehlicí plochu houbou. Žehlicí plochu vyčistěte příležitostně i s vysavačem.
Žehlicí plocha je špinavá nebo hnědá a zanechává čmouhy na prádle.	Oblečení nebylo předtím důkladně vyplakané, nebo jste ožehlili nové oblečení, které nebylo předtím vypráno. Žehlička má příliš vysokou teplotu.	Ujistěte se, že prádlo bylo důkladně vyplakané, a byly odstraněny veškeré zbytky mýdla nebo chemikálií z nového oblečení. Nechte žehličku vychladnout a otřete žehlicí plochu houbou. Zvolte vhodné nastavení teploty.
Žehlicí plocha je poškrábaná.	Žehlička byla položena žehlicí plochou na kovovou mřížku nebo přešla přes zip.	Nastavte žehličku vždy do vodorovné polohy na odkládací plochu. Neved'te žehličku přes zip.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50-60Hz

Příkon: 2200W

ZÁRUKA A SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět výrobci. Kromě zákonných práv kupujícího má možnost požádat v souladu s podmínkami o následující záruky:


Poskytujeme 2letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenaají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte náš zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



Recyklace – evropská směrnice 2012/19/EG

Tato značka znamená, že tento výrobek se nesmí likvidovat s ostatním odpadem z domácností. Aby se zabránilo ničení životního prostředí a lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, prosíme, zlikvidujte ho zodpovědně, v souladu k podpoře opětovného využití zdrojů. Využijte prosím systém

 sběru a recyklace nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Tihle výrobek proberou k bezpečné ekologické recyklaci.

Emerio Deutschland s.r.o. (žádná servisní adresa)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Informace zákazníkům:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obvezno pročitajte ovu uputu, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s Vašim uređajem. Sačuvajte ovu uputu kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

1. Djeca do 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Ovaj uređaj nije igračka.
3. Djeca smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.
4. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
5. Budite posebno oprezni, ako se uređaj koristi od strane djece ili u njihovoj blizini.
6. Držite zagrijano ili glačalo koje se hladi i kabel podalje od djece do 8 godina.
7. Glačalo se mora koristiti i odložiti na stabilnu površinu.
8. Glačalo se smije koristiti samo sa priloženim stalkom.
9. Pri odlaganju glačala na njegovu površinu za odlaganje provjerite stoji li ista na ravnoj površini.
10. Otvor za ulijevanje vode ne mora se otvarati tijekom glačanja.

11. Ne koristite glačalo u slučaju oštećenja, pada ili curenja vode.
12. Prije ulijevanja vode u spremnik izvucite utikač iz utičnice.
13. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite jesu li mrežni napon i napon uređaja jednaki.
14. Priključite uređaj isključivo na utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
15. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj nije u uporabi ili prije čišćenja.
16. Osigurajte da kabel ne visi preko oštarih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
17. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
18. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
19. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
20. Ne izvlačite i ne stavlajte utikač u utičnicu mokrom rukom.
21. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Time bi mogli prouzrokovati strujni udar.
22. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
23. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
24. Koristite uređaj isključivo za njegovu predviđenu svrhu.
25. Ne namatajte i ne savijajte kabel oko uređaja.
26. Glačalo bi uvijek trebalo biti isključeno, prije nego utikač stavite u utičnicu ili ga izvučete iz utičnice.
27. Nikad ne koristite uređaj, ako je u bilo kojem smislu oštećen.
28. Kada odlazite, ako je to samo i na kratki trenutak, uvijek izvucite utikač glačala.
29. Dodirivanjem vrućih metalnih površina, vruće vode ili pare mogu nastati opekline.
30. Budite oprezni kad postavljete parno glačalo na glavu - u

- spremniku može još biti vruća voda.
31. Postavite glačalo uvijek na čvrstu i ravnu površinu kad prekidate glačanje ili nakon uporabe.
 32. Osigurajte da postolje glačala ostane ravno. Izbjegavajte udarce o metalne objekte.
 33. Kabel ne smije doći u kontakt s glačalom, kad je vruće-
 34. No dozvolite da voda iscure. Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu.
 35. Kada glačalo koristite prvi put, postavite ga komad stare tkanine, kako bi osigurali da su postolje glačala i spremnik za vodu potpuno čisti.
 36. Izvucite utikač iz utičnice, prije nego što ćete napuniti ili isprazniti spremnik za vodu.
 37. Glačalo se mora koristiti na stabilnoj daski za glačanje.
 38. Da bi dobili informacije o čišćenju i održavanju, molimo Vas, pročitajte sljedeća odlomke.

DIJELOVI

1. Regulator temperature
2. Tipka za udar pare
3. Gumb za prskanje
4. Mlaznica za prskanje
5. Otvor za ulijevanje vode
6. Kontrolna lampica
7. Regulator pare
8. Prikaz pare
9. Potplat glačala
10. Prekidač za 2 stupnja
11. Spremnik za vodu
12. Tipka za samočišćenje
13. Utičnica za kabel



Napomena: Podešavanje pare se mijenja sa svakim pritiskanjem na regulator pare. Podešavanje pare se mijenja od "0" do "1" i "2" ("0" = bez pare, "1" = malo pare, "2" = puno pare)

PRIJE PRVE UPORABE

Uklonite svu ambalažu. Provjerite je li uređaj iskopčan iz utičnice i regulator temperature podešen na položaj "OFF".

Otvorite poklopac spremnika i ulijte vodu do oznake maks. količine vode. Pritom koristite mjernu posudu. Ne koristite destiliranu vodu.

Stavite utikač u utičnicu i podesite regulator temperature na najviši stupanj. Čim se kontrolna lampica ugasi, možete podesiti s regulatorom pare željenu količinu pare i glačati staru tkaninu, kako bi odstranili moguće ostatke.

Kod prvog korištenja može doći do blagog mirisa ili stvaranja dima. No, to nije štetno i traje samo kratko vrijeme. Osigurajte dovoljnu cirkulaciju zraka.

KORIŠTENJE

Prije podešavanja temperature pročitajte uputu za korištenje glačala ili napomene o njezi na etiketi odjeće.

Napomena: Ako odjeća nema etiketu s napomenama o njezi, počnite glačati na najnižoj temperaturi. Na niskoj temperaturi stvara se manje pare.

OFF	
●	Sintetika
●●	Svila, vuna
●●● MAX	Lan, pamuk, najviša temperatura

podesivo na 2 razine na postolju:



- Bežični pogon Glačalo se može koristiti bez postolja.



- Priključni kabel i pohrana Glačalo je spojeno s postoljem.

Ako želite koristiti glačalo u bežičnom modusu, priključite glačalo minimalno na 30 sekundi na izvor napajanja.

Postoje 3 modusa i njihova pojedinačna vremena korištenja:

Otprilike 1 minutu se može koristiti funkcija udara pare.

Otprilike 1,5 minuta se može glačati s parom.

Otprilike 2 minute se može glačati na suho.

Napomena: Kod visokog broja parnih udarca perporučujemo korištenje glačala s kablom.

SUHO GLAČANJE

- Stavite utikač u podobnu utičnicu.
- Obratite pažnju da je podesivanje pare na "0".
- Podesite regulator temperature na željeni položaj.
- Kontrolna lampica se gasi nakon postizanja željene temperature. Glačalo je spremno za korištenje.
- Isključite uređaj podešavanjem regulatora temperature u suprotnom smjeru kazaljke na satu na položaj "OFF", odložite glačalo u okomitom položaju i izvucite utikač iz utičnice.

PARNO GLAČANJE

Ulijte vodu u spremnik kao što je opisano pod poglavljem „PRIJE PRVOG KORIŠTENJA“.

Parno glačanje možete upotrijebiti u temperaturnim područjima ●,●●, ●●●. Kako biste osigurali optimalnu funkciju parnog glačala napunite spremnik za vodu najmanje do oznake količine ¼.

Funkcija prskanja: Pritiskom na tipku za prskanje navlažite dio odjeće koji želite glačati. Voda izlazi iz mlaznice za prskanje.

Funkcija pare: Odaberite s regulatorom pare želejenu postavku pare. Nakon predhodnog zagrijavanja glačala para izlazi kroz kanale na donjoj ploči glačala.

Funkcija parnog udara: Podesite regulator temperature na položaj „MAX“. Kontrolna lampica se gasi nakon postizanja željene temperature. Zatim pritisnite tipku za parni udar. Ova funkcija osigurava dodatnu količinu pare, kako biste izgllačali jake nabore. Kako biste postigli optimalan rezultat glačanja, koristite ovu tipku samo svake 3-5 sekundi.

"Funkciju parnog udara" možete koristiti i u okomitom položaju glačala, kako biste jednostavno uklonili nabore na visećim odjevnim predmetima, zavjesama i slično.

Potplat glačala mora se nalaziti u okomitom položaju.

Isključite uređaj podešavanjem regulatora temperature u suprotnom smjeru kazaljke na satu na položaj "MIN" i izvucite utikač iz utičnice.

Odložite glačalo u okomitom položaju i pažljivo izlijte vodu iz spremnika. Pritom lagano prodrmajte uređaj.

Pritiskom na tipku za prskanje možete jednostavnije ukloniti preostalu vodu.

ZAŠTITA PROTIV KAPANJA

Uređaj posjeduje zaštitu protiv kapanja, koja sprječava kapanje vode na potplat glačala, kada je glačalo previše hladno.

Napomena: Tijekom korištenja zaštita protiv kapanja može izazvati klik zvuk, posebno tijekom zagrijavanja ili hlađenja. To je potpuno normalno i ukazuje na to da uređaj besprijekorno radi.

Funkcija za samočišćenje

U pomoć funkcije za samočišćenje možete odstraniti kamenac i prljavštinu.

Koristite funkciju samočišćenja najmanje jedanput mjesečno.

Ako je voda u Vašem okrugu vrlo loša, koristite funkciju samočišćenja svaka 2 tjedna.

- Osigurajte da je uređaj iskopčan iz utičnice.
- Stavite postavku pare na "0".

- Ulijte vodu u spremnik do oznake maks. količine vode.
 - Podesite najvišu temperaturu glačanja.
 - Stavite utikač u utičnicu.
 - Izvucite utikač iz utičnice nakon što se kontrolna lampica temperature ugasi.
 - Držite glačalo iznad sudopera, držite tipku za samočišćenje pritisnutom i prodrmajte glačalo. (Iz potplata glačala izlazi para i vrela voda. Pritom se ispiru prljavština i mrve kamenca (ako postoje)).
 - Otpustite tipku za samočišćenje odmah kad je sva voda u spremniku iskorištena.
- Ponovite postupak samočišćenja, ako se u glačalu nalazi jako puno prljavštine.

ČIŠĆENJE I NJEGA

- Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se potpuno ohladi.
- Odlaganja na postolju se mogu oodstaniti brisanjem krpom, koju ste umočili u vodi s octom.
- Kućište možete obrisati vlažnom, a osušiti suhom krpom.
- Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje potplata glačala.
- Izbjegavajte dodir s metalnim predmetima, kako ne biste oštetili potplat glačala.

SAVJETI:

Koja voda se smije koristiti?

Uređaj je namijenjen za korištenje s netretiranom vodom iz vodovoda. Ako voda u Vašoj okolini sadrži kamenac, istu možete pomiješati s uobičajenom destiliranom ili demineraliziranom vodom u sljedećem omjeru: 50 % voda iz vodovoda/50 % destilirana voda.

Koja voda se ne smije koristiti?

Voda koja sadrži organske otpadne ili mineralne tvari, koje bi mogle prouzročiti prskanje, smeđe mrlje ili curenje vode. Voda iz klima uređaja, sušilica rublja, parfimirana ili omekšana voda.

Uklanjanje smetnji:

Iz otvora na potplatu glačala izlaze smeđe pruge, koje prljaju rublje.	Koriste se kemijska sredstva za uklanjanje kamenca.	Ne dodajte vodi sredstva za uklanjanje kamenca.
	U otvorima na potplatu glačala nakupila su se vlakanca koja sagorijevaju.	Ostavite glačalo da se ohladi, a zatim spužvom očistite potplat glačala. Povremeno usisajte potplat glačala.
Potplat glačala je zaprljan ili smeđ i ostavlja pruge na rublju.	Rublje nije temeljito isprano ili ste izglačali novi odjevni predmet bez da ste ga prethodno oprali. Obratite pažnju da rublje bude temeljito oprano, kako nebi ostali ostatci sapuna ili kemikalija na novoj robi.	Obratite pažnju da rublje bude temeljito oprano, kako nebi ostali ostatci sapunatj. kemikalija nanovoj odjeći.
	Podešena je previsoka temperatura.	Ostavite glačalo da se ohladi, a zatim spužvom očistite potplat glačala. Podesite pogodnu temperaturu.
Potplat je izgreban.	Glačalo je odloženo u vodoravnom položaju na metalnu površinu za odlaganje ili je glačano preko patentnog zatvarača.	Odložite glačalo uvijek u okomitom položaju na površinu za odlaganje. Ne glačajte preko patentnih zatvarača.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240V ~ 50-60Hz

Nazivna snaga: 2200 W

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ukoliko su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču. Dodatno uz zakonska prava kupac ima pravo na ispunjenje jamstva sukladno sljedećim uvjetima jamstva:

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručnog rukovanja uređajem kao i smetnje funkcija uslijed zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili uslijed ugrađivanja dijelova, koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa. Jamstvo ne pokriva posljedične štete proizašle nepridržavanjem upute za korištenje. Jamstvo ne pokriva materijalne štete ili ozljede uslijed pogrešnog korištenja ili nepridržavanja sigurnosnih napomena. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Jamstvo ne pokriva oštećenja potrošnih materijala ili dijelova, čišćenje, održavanje ili zamjenu spomenutih dijelova i stoga se isti rješavaju uvijek uz plaćanje.

EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE



Recikliranje – EU direktiva 2012/19/EG

Simbol na uređaju označava da se proizvod se ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Nekonroliranim zbrinjavanjem otpada možete narušiti ekološku stabilnost i ljudsko zdravlje. Savjesno i odgovorno zbrinite dotrajali uređaj u otpad, kako bi se poticalo recikliranje sirovina. Za

više informacija o zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. On može zbrinuti dotrajali uređaj u otpad.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Informacije za kupce:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita potențiale accidentări sau daune și pentru a obține cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării instrucțiunilor de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestora.

1. Acest aparat poate fi folosit de către copiii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoanele cu dizabilități psihice, senzoriale sau mentale sau care nu au experiență și/sau cunoștințe doar dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau primesc instrucțiuni de la aceasta în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă au fost atenționate asupra riscurilor.
2. Acest aparat nu este o jucărie.
3. Curățarea și mentenanța nu trebuie realizate de copii nesupravegheați.
4. Pentru a evita orice pericol, când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau de o altă persoană cu o calificare asemănătoare.
5. Aparatul poate fi folosit de către copii sau în preajma acestora doar sub strictă supraveghere.
6. Fierul de călcat fierbinte sau în curs de răcire precum și cablul acestuia nu trebuie să ajungă la îndemâna copiilor sub 8 ani.

7. Fierul de călcat trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plană și stabilă.
8. Fierul de călcat poate fi folosit doar cu stația cu care a fost livrat.
9. Când așezați fierul în suportul său, asigurați-vă că suprafața pe care suportul este așezat este una stabilă.
10. Orificiul pentru alimentare cu apă nu trebuie deschis în timpul utilizării fierului de călcat.
11. Nu folosiți fierul de călcat dacă l-ați scăpat din mână, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau scurgeri.
12. Înainte de a umple rezervorul cu apă trebuie să scoateți ștecărul din priză.
13. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța indicatoare.
14. Conectați aparatul doar la prize cu împământare (prize Schuko).
15. Scoateți ștecărul din priză atunci când nu folosiți aparatul și înainte de curățare.
16. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flacără deschisă.
17. Nu scufundați dispozitivul sau ștecărul în apă sau alte lichide. Pericol de moarte prin electrocutare!
18. Trageți de ștecher pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablu.
19. Nu atingeți dispozitivul în cazul în care a căzut în apă. Scoateți ștecărul din priză, opriți dispozitivul și trimiteți-l la un centru de service autorizat în scopul reparării.
20. Nu scoateți ștecherul din priză și nu-l introduceți în priză cu mâna udă.
21. În nici un caz nu încercați să deschideți carcasa dispozitivului sau să îl reparați singuri. Aceasta ar putea duce la electrocutare.
22. Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat în timpul utilizării.

23. Acest dispozitiv nu este destinat uzului comercial.
24. Folosiți dispozitivul doar în scopul pentru care a fost conceput.
25. Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului și nu îl îndoțiți.
26. Asigurați-vă întotdeauna că fierul de călcat a fost oprit înainte de a introduce sau a scoate ștecărul din priză.
27. Nu folosiți în niciun caz aparatul dacă acesta prezintă vreun semn de deteriorare.
28. Scoateți fierul de călcat din priză ori de câte ori părăsiți încăperea, chiar și doar pentru scurt timp.
29. Aveți grijă să nu intrați în contact cu părțile din metal fierbinți ale fierului de călcat, cu apa fierbinte sau aburii calzi, întrucât există riscul de a vă opări.
30. Asigurați-vă că în rezervor nu mai este apă caldă înainte de a întoarce fierul de călcat cu aburi cu susul în jos.
31. Așezați fierul pe o suprafață stabilă și plană după și în timpul folosirii acestuia.
32. Asigurați-vă că talpa fierului rămâne netedă. Evitați să izbiți fierul de obiecte metalice.
33. Nu lăsați cablul să intre în contact cu talpa fierului de călcat, când aceasta este fierbinte.
34. Aveți grijă ca apa să nu se reverse. Nu depășiți nivelul maxim de umplere.
35. În timpul primei utilizări se recomandă să călcați o bucată de material uzată pentru a vă asigura că talpa fierului și rezervorul de apă sunt curate.
36. Scoateți întotdeauna ștecărul din priză, înainte de a umple rezervorul de apă.
37. Fierul de călcat trebuie utilizat pe o masă de călcat stabilă.
38. Pentru informații cu privire la curățare și întreținere, citiți următoarele capitolele.

DESCRIEREA PIESELOR

1. Regulator temperatură
2. Buton jet de abur
3. Buton pulverizare apă
4. Duză de pulverizare
5. Orificiu rezervor de apă
6. Indicator luminos
7. Regulator abur
8. Indicator abur
9. Talpă de călcare
10. Întrerupător cu 2 trepte
11. Rezervor apă
12. Buton auto-curățare
13. Unitate de curent



Indicație: Aburii pot fi setați apăsând pe regulatorul de aburi. Pentru aburi există trei setări posibile: de la 0 la 1 la 2 („0“ = fără abur, „1“ = puțin abur, „2“ = mult abur)

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Îndepărtați toate ambalajele. Asigurați-vă că aparatul a fost scos din priză și regulatorul de temperatură se află în poziția "OFF".

Deschideți capacul orificiului de alimentare cu apă și umpleți rezervorul cu apă până la indicatorul maxim. Folosiți paharul gradat în acest scop. Nu folosiți apă cu agenți decalcifianți.

Cuplați aparatul la priză și selectați temperatura maximă. De îndată ce indicatorul de abur s-a stins, regulați aburul la cantitatea dorită și călcați o bucată de material uzată pentru a îndepărta eventuale reziduuri.

La prima punere în funcțiune, este posibil ca aparatul să emane puțin miros și fum. Acest lucru este normal și nedăunător și va dispărea după puțin timp. Asigurați o aerisire suficientă a camerei.

OPERARE

Înainte de a seta temperatura citiți instrucțiunile de folosire ale fierului de călcat sau instrucțiunile de călcare ale hainelor.

Observație: Dacă hainele nu sunt dotate cu o etichetă cu indicații de întreținere, puteți călca pornind de la temperatura cea mai scăzută. La temperaturi scăzute se produce mai puțin abur.

OFF	
●	Sintetic
●●	Mătase, lână
●●● MAX	Ln, bumbac, temperatură maximă

Întrerupător cu 2 trepte pe bază



- Operare fără fir: Fierul de călcat poate fi utilizat fără unitatea de bază.



- Operare cu fir și depozitare: Unitatea de bază este atașată de fierul de călcat.

Atunci când doriți să folosiți fierul de călcat fără fir, conectați-l întâi cca. 30 de secunde la o sursă de curent. Puteți alege între 3 moduri de operare și respectivii timpi:

Jetul de aburi poate fi folosit cca. un minut.

Puteți călca cu aburi cca. 1,5 minute.

Puteți călca clasic cca. 2 minute.

Mențiune: Dacă aveți nevoie să folosiți jetul de aburi de mai multe ori, vă sugerăm să băgați fierul în priză.

CĂLCARE USCATĂ

- Conectați aparatul la o priză adecvată.
- Asigurați-vă că aburul este setat pe „ 0 ” steht.
- Pentru a obține temperatura dorită, rotiți regulatorul de temperatură în poziția corespunzătoare.
- Când temperatura a ajuns la cea setată, indicatorul luminos se stinge. Fierul de călcat este pregătit pentru utilizare.
- Pentru a opri aparatul, rotiți regulatorul de temperatură în sens contrar acelor de ceasornic în poziția ”OFF”, așezați fierul de călcat în poziție verticală și scoateți ștecărul din priză.

CĂLCARE CU ABURI

Umpleți rezervorul după cum este descris în paragraful înainte de prima utilizare.

Călcarea cu aburi se poate face la temperaturile ●,●●, ●●● MAX. Rezervorul de apă trebuie să fie umplut măcar ¼ pentru o călcare cu aburi eficientă.

Funcția pulverizare: Umeziți o zonă care trebuie călcată, apăsând pe butonul de pulverizare. Apa iese prin buza de pulverizare.

Funcția aburi: Selectați setarea de aburi dorită rotind regulatorul de abur. După încălzirea inițială a fierului, din orificiile de pe talpă va ieși un flux de abur.

Funcția jet de abur: Rotiți regulatorul de temperatură în poziția ”MAX”. Când temperatura setată a fost atinsă, indicatorul luminos se stinge. Apăsăți apoi butonul jet de abur. Această funcțiune produce un jet suplimentar de aburi pentru a înlătura cutele persistente. Pentru rezultate optime utilizați această tastă doar la fiecare 3-5 secunde.

"Funcția jet de abur" poate fi folosită și atunci când fierul de călcat este în poziție verticală, putându-se călca astfel cu ușurință articole de îmbrăcăminte de pe umerase, perdele etc. șifonate.

Talpa fierului trebuie să se afle tot timpul în poziția verticală.

Pentru a opri aparatul, rotiți regulatorul de temperatură în sens contrar acelor de ceasornic în poziția ”MIN” și scoateți ștecărul din priză.

Așezați fierul în poziția verticală și goliți rezervorul cu atenție. În același timp, scuturați ușor aparatul.

Prin apăsarea butonului de pulverizare, se scoate cu ușurință apa rămasă.

FUNȚIA ANTIPICURARE

Această funcție previne ca picăturile de apă să iasă din talpa fierului, atunci când aparatul este prea rece.

Notă: În timpul folosirii, mecanismul antipicurare poate genera un sunet ca un clic, mai ales în timpul încălzirii sau răcirii fierului. Acest lucru este normal și nu indică un defect al aparatului.

FUNȚIA DE AUTOCURĂȚARE

Cu ajutorul funcției de curățare pot fi îndepărtate calcarul și eventualele depuneri.

Funcția de auto-curățare ar trebui folosită cel puțin o dată pe lună.

Dacă apa din regiunea dumneavoastră are un nivel de durtate foarte ridicat, folosiți funcția de auto-curățare o dată la două săptămâni.

- Asigurați-vă că ștecărul este deconectat de la priză.

- Reglați aburul pe „ 0 “.
 - Umpleți rezervorul de apă până la indicatorul maxim de umplere.
 - Selectați temperatura maximă de călcare.
 - Conectați aparatul la priză.
 - Scoateți ștecărul din priză când indicatorul luminos de temperatură se stinge.
 - Țineți fierul de călcat deasupra unei chiuvete și butonul de auto-curățare apăsat; scuturați fierul de călcat. (Din talpă iese abur și apă fierbinte. Dacă există, impuritățile și depunerile de calcar vor fi eliminate împreună cu apa).
 - Dați drumul butonului de auto-curățare imediat ce toată apa din rezervor a fost consumată.
- Repetati procesul de auto-curățare dacă fierul prezintă încă impurități.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățare asigurați-vă că ștecărul fierului de călcat a fost scos din priză și aparatul s-a răcit complet.
- Depunerile de pe talpa fierului de călcat pot fi îndepărtate cu o cârpă aspră înmuiată în apă cu oțet.
- Ștergeți suprafața exterioară a aparatului cu o lavetă ușor umezită, și apoi cu o lavetă uscată.
- Nu folosiți produse de curățare abrazive pentru talpa fierului.
- Asigurați-vă că talpa fierului este tot timpul netedă. Evitați contactul cu obiecte metalice.

SFATURI

Ce tip de apă este recomandat?

Acest aparat trebuie utilizat cu apă de la robinet netratată. Dacă apa din regiunea dumneavoastră este calcaroasă, atunci această apă de la robinet netratată poate fi amestecată cu apa distilată sau demineralizată din comerț după cum urmează: 50% apă de la robinet/50% apă distilată.

Ce tip de apă nu este recomandat?

Apa menționată mai jos conține deșeuri organice sau elemente minerale care pot provoca stropire, pete maronii sau scurgeri: apa de la uscătoarele de rufe, apa parfumată sau cea dedurizată, apa de la aparatele de aer condiționat.

Dacă apar defecțiuni:

Din orificiile tălpii ies scurgeri maronii care pătează rufe.	Utilizați produse decalcifiante chimice. În orificiile tălpii s-au adunat fibre textile care se ard.	Nu adăugați niciun produs decalcifiant în apă. Lăsați întâi fierul să se răcească și curățați apoi talpa cu un burete. Aspirați orificiile tălpii din când în când.
	Rufe nu au fost clătite temeinic sau ați călcat o piesă nouă de îmbrăcăminte care nu a fost spălată în prealabil.	Asigurați-vă că rufe au fost clătite foarte bine pentru a avea garanția că toate reziduurile de săpun respectiv chimicale au fost îndepărtate de pe noile articole de îmbrăcăminte.
Talpa este murdară sau maronie și lasă urme pe rufe.	Fierul de călcat are o temperatură prea ridicată.	Lăsați întâi fierul să se răcească și curățați apoi talpa cu un burete. Vă rugăm să alegeți o setare a temperaturii corespunzătoare.

Talpa este zgâriată.	Fierul de călcat a fost așezat în poziție orizontală pe un suport metalic sau a fost trecut peste un fermoar.	Așezați întotdeauna fierul de călcat în poziție verticală pe suportul său. Nu îl treceți peste fermoare.
----------------------	---	---

DATE TEHNICE

Tensiunea de funcționare: 220-240V ~ 50-60Hz

Consum de energie: 2200W

GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIENȚI

Aparatele noastre sunt supuse unui control de calitate riguros înaintea livrării. Dacă, în ciuda tuturor măsurilor luate în timpul producției sau al transportului, au apărut daune, trimiteți aparatul înapoi comerciantului. Pe lângă drepturile legale, cumpărătorul are opțiunea de a solicita garanția după criteriile următoare:

Oferim o garanție de 2 ani pentru aparatul achiziționat, începând cu ziua vânzării. Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiunile apărute în urma reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montării de piese neoriginale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întotdeauna bonul de casă; fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. În cazul deteriorărilor survenite din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare garanția își pierde valabilitatea. Nu răspundem pentru daunele indirecte. Nu suntem răspunzători pentru daune sau răni rezultate din utilizarea incorectă sau din nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz, contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna de către client. Daunele materialelor consumabile sau de uzură, precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

ELIMINARE ECOLOGICĂ



Reciclare – Directiva europeană 2012/19/UE

Acest simbol arată că produsul nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Pentru a evita daunele cauzate mediului înconjurător sau sănătății prin gestionarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să aruncați aparatele în mod responsabil, pentru a promova reciclarea durabilă a resurselor. Pentru returnarea aparatului dvs. folosit, utilizați centrele de returnare și colectare sau adresați-vă comerciantului de la care ați achiziționat acest aparat. Acesta poate elimina aparatul în mod ecologic.

Emerio Deutschland GmbH (nu este o adresă de service)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Informații clienți:

T: +49 (0) 3222 1097 600

Email: info.de@emerio.eu

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
4. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
5. Żelazka podłączonego do zasilania nie wolno zostawiać bez nadzoru.
6. W czasie, gdy żelazko nagrzewa się lub stygnie, żelazko i

jego przewód nie mogą być dostępne dla dzieci w wieku do 8 lat.

7. Żelazko musi być używane i odkładane na płaskiej i stabilnej powierzchni.
8. Żelazka należy używać tylko z dostarczoną podstawką.
9. Przy odkładaniu żelazka na podstawkę, należy pilnować, aby powierzchnia, na której stoi podstawka, była stabilna.
10. W czasie użytkowania otwór do napełniania nie może być otwarty.
11. Nie należy używać żelazka, które zostało upuszczone lub przecieka lub gdy występują widoczne oznaki jego uszkodzenia.
12. Przed nalaniem wody do zbiornika na wodę wtyczkę przewodu zasilającego należy najpierw wyjąć z kontaktu.
13. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
14. Urządzenie należy zawsze podłączać do kontaktu ściennego z uziemieniem.
15. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
16. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
17. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
18. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
19. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
20. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.

21. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
22. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
23. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
24. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
25. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
26. Przed włożeniem wtyczki przewodu zasilającego do kontaktu lub wyjęciem jej z niego, żelazko powinno być zawsze wyłączone.
27. Nigdy nie należy używać urządzenia, jeśli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone.
28. Gdy użytkownik odchodzi od urządzenia, nawet tylko na chwilę, wtyczkę przewodu zasilającego żelazka należy zawsze wyjąć z kontaktu.
29. Dotknięcie gorących części metalowych, gorącej wody lub pary może doprowadzić do oparzeń.
30. Podczas odwracania żelazka parowego do góry nogami należy zachować ostrożność – w zbiorniku może się znajdować gorąca woda.
31. W przerwach w prasowaniu oraz po zakończeniu użytkowania, żelazko należy zawsze stawiać na sztorc na twardej i płaskiej powierzchni.
32. Należy dbać o to, aby stopa żelazka była gładka. Należy unikać kontaktu z przedmiotami metalowymi.
33. Gdy stopa jest gorąca, przewód zasilający nie może jej dotykać.
34. Należy pilnować, aby woda nie przelewała się ze zbiornika. Nie wolno przekraczać poziomu maksymalnego.
35. Podczas pierwszego użycia, żelazkiem należy wyprasować kawałek starego materiału w celu sprawdzenia, czy stopa żelazka i woda ze zbiornika na wodę są całkowicie czyste.

36. Przed napełnianiem lub opróżnianiem zbiornika na wodę należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
37. Żelazka należy używać na stabilnej desce do prasowania.
38. Instrukcje dotyczące czyszczenia i konserwacji podano w akapitach poniżej.

IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

1. Pokrętko regulacji temperatury
2. Przycisk wyrzutu pary
3. Przycisk spryskiwania
4. Dysza do spryskiwania
5. Pokrywa wlewu wody
6. Kontrolka
7. Przycisk sterowania parą
8. Wskaźnik ustawienia pary
9. Stopa żelazka
10. Przełącznik 2-pozycyjny
11. Zbiornik na wodę
12. Przycisk samoczyszczenia
13. Podstawka zasilająca



Uwaga: Każde wciśnięcie przycisku sterowania parą zmienia ustawienie pary. Ustawienie pary zmienia się w zakresie: „0”, „1” i „2” („0” = para wyłączona, „1” = mały wyrzut pary, „2” = duży wyrzut pary).

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Usunąć wszystkie elementy opakowania. Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i że pokrętko regulacji temperatury jest ustawione w pozycji „OFF” („wyłączone”).

Otworzyć pokrywę wlewu wody i nalać wody do zbiornika do poziomu maksymalnego zaznaczonego na zbiorniku. W tym celu użyć miarki. Nie używać wody odwapnianej chemicznie.

Włożyć wtyczkę do wydzielonego kontaktu i nastawić pokrętko regulacji temperatury na najwyższe ustawienie.

Gdy zgaśnie kontrolka, nacisnąć przycisk sterowania parą, aby wybrać odpowiednie ustawienie pary i rozpocząć prasowanie na kawałku starego materiału w celu usunięcia ewentualnych osadów.

Podczas pierwszego użycia może pojawić się lekki zapach lub niewielka ilość dymu, zjawisko to jest jednak nieszkodliwe i szybko mija. Należy tylko upewnić się, że pomieszczenie posiada dobrą wentylację.

UŻYTKOWANIE

OFF	
●	Materiały syntetyczne
●●	Jedwab, wełna
●●● MAX	Len, bawełna, maksymalna temperatura

Przełącznik 2-pozycyjny na stojaku:



- tryb bezprzewodowy: żelazko może być używane bez stojaka.



- tryb przewodowy i pozycja przechowywania: żelazko i stojak są połączone ze sobą na zatrzask.

Podczas używania w trybie bezprzewodowym, najpierw należy podłączyć żelazko do zasilania na około 30 sekund. Są trzy rodzaje orientacyjnych warunków i czasów:

W funkcji uderzenia pary urządzenie może pracować przez około 1 minutę.

W funkcji prasowania z parą urządzenie może pracować przez około 1,5 minuty.

W funkcji prasowania na sucho urządzenie może pracować przez około 2 minuty.

Uwaga: Jeśli użytkownik planuje wiele wyrzutów pary, lepiej jest używać żelazka w trybie przewodowym.

PRASOWANIE NA SUCHO

- Podłączyć żelazko do odpowiedniego kontaktu sieciowego.
- Upewnić się, że para jest ustawiona w pozycji „0”.
- Wybrać maksymalne ustawienie temperatury na pokrętle regulacji temperatury.
- Gdy zgaśnie kontrolka, oznacza to osiągnięcie wymaganej temperatury. Żelazko jest gotowe do użycia.
- Aby wyłączyć żelazko, należy przekręcić pokrętkę regulacji temperatury w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara) w pozycję „OFF” („wyłączone”). Następnie należy ustawić żelazko pionowo i wyjąć wtyczkę z kontaktu.

PRASOWANIE Z PARĄ

Napełnić zbiornik na wodę tak jak zostało to opisane w części poświęconej pierwszemu użyciu.

Prasowania z parą można używać w zakresie temperatur ●, ●●, ●●● MAX. Aby funkcja prasowania z parą działała spolegliwie, zbiornik na wodę powinien być w co najmniej 1/4 pełny.

Funkcja spryskiwania: Aby zwilżyć prasowane miejsce, należy nacisnąć przycisk spryskiwania. Z dyszy do spryskiwania zacznie tryskać woda.

Funkcja pary: Nacisnąć przycisk sterowania parą, aby wybrać odpowiednie ustawienie pary; po rozgrzaniu się żelazka parowego para zacznie się wydostawać z otworów w stopie żelazka.

Wyrzut pary: Ustawić pokrętkę temperatury w pozycji „MAX”. Gdy zostanie osiągnięta wymagana temperatura, zgaśnie kontrolka. Nacisnąć wtedy przycisk wyrzutu pary. Funkcja ta dostarcza dodatkową dawkę pary i pozwala wygładzić trudne do usunięcia pomarszczenia. Aby system działał optymalnie, między kolejnymi wciśnięciami przycisku należy odczekać 3-5 sekund.

Funkcji „uderzenie pary” można też używać z żelazkiem ustawionym w pozycji pionowej, co przydaje się do usuwania zagnieceń wiszących ubrań, zasłon itp.

Żelazko należy zawsze trzymać prosto.

Aby wyłączyć żelazko, należy przekręcić pokrętkę regulacji temperatury w lewo w pozycję „OFF” („wyłączone”). Następnie należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.

Odwrócić żelazko do góry nogami i ostrożnie wylać resztę wody ze zbiornika. Potrząsnąć ostrożnie urządzeniem. Nacisnąć przycisk spryskiwania, aby ułatwić usunięcie resztek wody z urządzenia.

FUNKCJA ZAPOBIEGANIA KAPANIU

Urządzenie posiada system zapobiegania kapaniu zaprojektowany w celu zapobiegania wyciekaniu wody ze stopy żelazka, gdy jest ono zbyt zimne.

Uwaga: W czasie użytkowania funkcja zapobiegania kapaniu może emitować głośny dźwięk przypominający kliknięcia, zwłaszcza podczas nagrzewania lub stygnięcia. Jest to całkowicie normalne i oznacza, że system działa prawidłowo.

FUNKCJA SAMOCZYSZCZENIA

Do usuwania kamienia kotłowego i zanieczyszczeń można używać funkcji samoczyszczenia.

Funkcja samoczyszczenia powinna być używana co najmniej raz na miesiąc.

Jeżeli woda w okolicy jest bardzo twarda, funkcji samoczyszczenia należy używać co dwa tygodnie.

- Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Ustawić ustawienie pary w pozycji „0”.
- Napełnić zbiornik na wodę do poziomu maksymalnego.
- Wybrać maksymalną temperaturę prasowania.

- Włożyć wtyczkę do kontaktu ściennego.
- Gdy zgaśnie kontrolka temperatury, wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- Przytrzymać żelazko nad zlewem, nacisnąć i przytrzymać przycisk samoczyszczenia i delikatnie potrząsnąć żelazkiem w przód i w tył (Ze stopy żelazka wydostaną się para i gorąca woda. Zanieczyszczenia i płyty osadów (o ile są) zostaną wypłukane na zewnątrz).
- Natychmiast po zużyciu całej wody w zbiorniku należy puścić przycisk samoczyszczenia.

Jeżeli w żelazku nadal znajduje się dużo zanieczyszczeń, proces samoczyszczenia należy powtórzyć.

CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

- Przed czyszczeniem żelazka upewnij się, że jest ono odłączone od źródła zasilania i całkowicie ostygło.
- Pozostałości na stopie żelazka mogą być wyczyszczone przy pomocy szorstkiej ścierki nasączonej roztworem octu i wody.
- Obudowa może być wytarta wilgotną ścierką i wypolerowana suchą.
- Nie używaj środków żrących na stopie żelazka.
- Zachowaj płaszczyznę prasującą gładką. Unikaj twardego kontaktu z metalowymi przedmiotami.

WSKAZÓWKI

Jakiego rodzaju wody używać?

Twoje urządzenie zostało zaprojektowane do pracy z nieoczyszczoną wodą kranową. Jeżeli twoja woda jest bardzo twarda, można ją wymieszać z zakupioną w sklepie destylowaną lub demineralizowaną wodą w następujących proporcjach: 50% woda kranowa / 50% woda destylowana.

Jakiego rodzaju wody nie używać?

Rodzaje wody wymienione poniżej zawierają odpady organiczne lub elementy mineralne, które mogą spowodować wydostawanie się brązowych zanieczyszczeń lub wycieki: woda z suszarek do ubrań, woda zmiękczana, woda z klimatyzatorów.

Jeżeli pojawi się problem?

Brązowe wycieki wydostają się z otworów w stopie żelazka i brudzą materiał.	Używasz chemicznych środków odkamieniających.	Nie dodawaj żadnych środków odkamieniających do wody.
	Włókna materiału zbierają się w otworach stopy żelazka i palą się.	Pozwól, aby żelazko ostygło i wyczyść stopę przy pomocy gąbki. Odkurzaj otwory stopy żelazka od czasu do czasu.
	Twój materiał nie został wystarczająco wypłukane lub wyprasowałeś nowe ubranie bez wcześniejszego prania.	Upewnij się, że twoje pranie jest wystarczająco wypłukane i nie ma żadnych pozostałości mydła lub chemicznych produktów na nowych ubraniach.
Stopa żelazka jest brudna lub brązowa i może zabrudzić materiał.	Prasujesz przy zbyt wysokiej temperaturze.	Pozwól, aby żelazko ostygło i wyczyść stopę przy pomocy gąbki. Wybrać odpowiednią temperaturę.
Stopa żelazka jest zarysowana.	Umieściłeś żelazko na płasko na metalowej podstawie lub przeprasowałeś zamek błyskawiczny.	Żelazko należy zawsze nastawiać w pozycji pionowej, stojące na ścianie tylnej. Nie prasuj zamków błyskawicznych.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 2200W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie, warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z

systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)

Lerchenweg 3

40789 Monheim am Rhein

Deutschland

Dział obsługi klienta:

T: +49 (0) 3222 1097 600

E: info.de@emerio.eu